



Csabai Mérleg

Naponta 19.00 órától híradó,
helyi hírekkel a 7.Tv-n



Naponta friss hírek Békéscsabáról
a behir.hu weboldalon



Eldőlt a Körös Hotel sorsa Megveszi az állam



A Magyar Közlönyben október közepén megjelent az a kormányhatározat, amely a békéscsabai Körös Hotel épület állami tulajdonba vételéről, és az ingatlan közösségi funkcióra történő hasznosításáról szól.

Herczeg Tamás országgyűlési képviselő bejelentette, hogy a kormánnyal folytatott számos tárgyalása eredményeként így véglegesen eldőlt a békéscsabai Körös Hotel sorsa.

– A kormánydöntés értelmében ez év december 31-éig vásárolja meg a magyar állam az ingatlant, és ezt követően eltűnik a megyeszékhely szívéből a negyed százada ott ék-telenkedő szegényfolt. Az egykor szebb napokat látott Körös Hotel helyén hamarosan létrejövő, mintegy 2000 négyzetméteres üres telek leendő hasznosítására már most számos ötlet vetődött fel. Azt tartom helyesnek, ha a Békéscsabán élők többségének véleményével összhangban valósul majd meg valamilyen építészeti, tájépítészeti elképzelés – fogalmazott Herczeg Tamás.

Az országgyűlési képviselő arra kérte a Hatvanezer Fa Egyesület koordinátorait, dr. Duray Balázst, Poliák Pált és Ulbert Zoltánt, valamint a Békéscsabai Városvédő és Városhíradó Egyesület elnökét, Ugrai Gábort, segítsenek abban, hogy a témát érintően elindulhasson egy közösségi tervezés. A civil szervezetek vezetői vállalták, hogy elindítják a lakossági egyeztetést, a facebook.com/groups/korosshotel/ már várják is az ötleteket.

– Így egy alapos, a csabai polgárokat bevonó helyi társadalmi párbeszéd után dönthet majd az önkormányzat a belváros arculatát meghatározó elképzelések sorsáról – tette hozzá Herczeg Tamás.

December közepén adják át az M44-es Békéscsaba–Kondoros szakaszát Másfél hónappal hamarabb készülhet el



Az eredetileg tervezettnél másfél hónappal korábban, december közepén adják a forgalomnak az M44-es gyorsforgalmi út Békéscsaba–Kondoros közti, 17,6 kilométeres szakaszát, ha a jelenlegi ütemet tartani tudják a kivitelezők. Ezzel együtt a Magyar Közút Nonprofit Zrt. békéscsabai telephelyét is fejlesztik.

A Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő Zrt. útfejlesztési igazgatója elmondta, hogy a Békéscsaba–Kondoros szakasz mintegy nettó 41,4 milliárd forintból épül meg. Az útszakaszt – a kedvező időjárásnak és a jó munkaszervezésnek köszönhetően – az eredetileg kitűzött 2021. január 31-e helyett, már idén decemberben átadják a forgalomnak. Pántya József hangsúlyozta: legkésőbb 2022. augusztusára elké-

szül a 8 kilométeres Fürjesi út is, amely az M44-est, a 44-es és a 47-es utat, valamint a csanádapácai utat köti össze egy kétszintű csomópontban.

Cserkúti András, a Magyar Közút Nonprofit Zrt. Békés megyei igazgatója elmondta, hogy bruttó 375 millió forintból telephelyfejlesztés is történik Békéscsabán, az M44-es beruházás részeként. Hozzátette: jelenleg kivitelezés alatt áll egy

670 négyzetméteres fedett, fűthető, nyolc tehergépkocsi beállítására alkalmas csarnok, amelyet a tervek szerint decemberben már szintén használni tudnak.

Herczeg Tamás országgyűlési képviselő kiemelte, hogy majdnem a Tisza vonaláig már kétszer kétsávos úton, a települések érintése nélkül lehet eljutni, a Békéscsaba–Kondoros szakasz pedig tovább javítja a menetidőt. Megjegyezte, hogy fontosnak tartja a Fürjesi úti és a leendő M47-es beruházást is, utóbbi még csak a tervezési szakaszban jár. Az új gyorsforgalmi út Békéscsabán keresztül kötné össze Szegedet Debrecennel.

Pántya Józseftől megtudtuk, hogy a Tisza–Laki-telek szakasz jövő szeptemberre fejezhető be, jelenleg 60 százalékos feletti az út készültsége. Itt épül meg a kétszer kétsávos új Tisza-híd, amely a világon is egyedülállóvá teszi az M44-est. A Laki-telek–Szentkirály szakasz 15 százalékos készűltségű, befejezési határideje 2024, a 20 kilométeres Lakitelek–Kecskemét szakaszból pedig 16 kilométer készült el. A Szentkirályt az M5-ös autópályával összekötő 33 kilométeres szakasz tervei és engedélyei elkészültek, a régészeti munkákra és a területszerzésre a forrás rendelkezésre áll.

Hidvégi Dávid

Októberben egy elektromos autóbusz is szolgáltatot teljesít Békéscsabán

Az elektromos buszokkal a közlekedés zöldítése a cél



Békéscsaba a második állomása a Zöld Busz Demonstrációs Mintaprojektnak. A program részeként elektromos buszok teljesítenek szolgálatot egy hónapon át a kiválasztott vidéki nagyvárosokban, köztük Békéscsabán is.

A kormány januárban fogadta el azt az energiasteratégiát, amelyben a hazai klímasemlegességet tűzték zászlójukra 2050-re. Ennek egyik kulcsfontosságú eleme a közlekedés zöldítése, illetve az elektronikus járművek népszerűsítése. A cél, hogy



a 25 ezer főnél nagyobb lakosságszámmal rendelkező településeken zöld közlekedési formára váltsák a jelenlegi járműveket, összesen 36 milliárd forintból.

Kaderják Péter energia- és klímapolitikáért felelős állam-

titkár hangsúlyozta: még ebben a hónapban véglegesítik és meghirdetik azt a beszerzési pályázatot, amelyben a városok buszbeszerzésre hívhatnak le forrást.

FOLYTATÁS A 4. OLDALON

MEGHÍVÓ

Minden, amit tudni akar a csabai kolbászról

Szakmai programok időpontjai:

2020. november 5., 17.00–18.30
2020. november 12., 17.00–18.30
2020. november 19., 17.00–19.15
2020. november 26., 17.00–18.45



Neves, elismert szakemberek előadásai a hungarikumról, különös tekintettel a klímaváltozásra. Akik részt vesznek a szakmai programokon, azok számára december 5-én, 8.00 órától látványos disznóvágás a Kolbászklubban. Újragondolt disznótör és csapatmunka a gyakorlatban, a programban résztvevők és családtagjaik aktív részvételével, a perzseléstől a fehér asztalig. A sertés feldolgozása tematikusan, témakörökre bontva történik.

A kialakult vírushelyzet miatt a maximális létszám 30 fő, ezért kérjük érdeklődőinket, hogy jelentkezzenek be a korimkonyveles@korimkonyveles.hu e-mail címen, vagy a 30/590-5290-es telefonszámon.

A rendezvény helyszíne:

Csabai Kolbászklub, 5600 Békéscsaba, Lencsési út 138.

Szervező: Csabai Kolbászklub Egyesület.

A részvétel ingyenes!

Közösségi ösztönző és gazdaságfejlesztő programok megvalósítása" című TOP-7.1.1-16-H-ESZA-2019-00330. azonosító számú projekt keretében zajló szakmai programok.

„Helyi terméket előállítók képzése, szemléletformálása.”

„Közösségi ösztönző és gazdaságfejlesztő programok.”

SZÉCHENYI 2020



Európai Unió
Európai Szociális
Alap



BEFEKTETÉS A JÖVŐBE

MEGLÉVŐ IPARTERÜLETEK INFRASTRUKTURÁLIS FEJLESZTÉSE

Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata tájékoztatja a lakosságot, hogy a „Meglévő iparterületek infrastrukturális fejlesztése” tárgyú projekt részeként a kerékpárforgalmi létesítmények kivitelezési munkái folyamatban vannak.

Érintett szakaszok: Berényi és Dobozi úti kerékpárút.

A kivitelező a Hódút Kft., melynek alvállalkozója a Swietelsky Kft.

A Berényi úti kerékpárút felújítása a Széna utca és a mezőmegyeri aluljáró közötti szakaszon folyamatban van. A Széna és Őszi utca közötti szakaszon az aszfaltozási munkák elkészültek. A további szakaszon szegélyépítések, burkolatépítések vannak folyamatban.

A Dobozi úti kerékpárút felújítása a Dobozi úton történő kerékpáros átvétel és a Gém utca közötti szakaszon folyamatban van.

A kivitelezés során részleges forgalomterelések, lezárások várhatóak.

A felújítások befejezésére várhatóan 2020. november hónapban kerül sor.

A kivitelező és alvállalkozója, valamint a beruházó Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata a tervezett munkálatokról folyamatosan tájékoztatással fog élni a lakosság irányába a rendelkezésre álló csatornákon keresztül.

A kivitelezési munkálatok alatt kérjük a tisztelt érintetteket, hogy kövessék figyelemmel a tájékoztatókat, szíveskedjenek figyelemmel lenni a munkavégzés alatt létrehozott ideiglenes forgalomtechnikai kialakításokra.

A munkavégzés során kérjük a lakosság szíves megértését, türelmét és közreműködését.

Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata

HELYESBÍTÉS

A Csabai Mérleg előző számában írtunk arról, hogy a kormány a felsőoktatási intézményben történő továbbtanulás elősegítése érdekében ösztöndíjjal támogatja a kiemelkedő tanulmányi eredményű nemzeti diákokat. Az egyik ösztöndíjas nevét elvettük, ezért az érintett és olvasóink elnézését kérjük. A szlovák iskolában tehát *Farkas Zorkának* és *Tóth Tamásnak* adta át a nemzeti ösztöndíjat *Soltész Miklós* államtitkár, *Herczeg Tamás* országgyűlési képviselő, valamint *Kiszely András*, a szlovák nemzeti önkormányzat elnöke.

WENCKHEIM TURISTA- ÉS KERÉKPÁRÚT



Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata tájékoztatja a lakosságot, hogy a Wenckheim turista- és kerékpárút kialakítása projektben a kerékpárforgalmi létesítmények kivitelezési munkái megkezdődtek.

Az érintett szakaszok: Bartók Béla út, Temető sor, Kétegyházi út, Kigyósi út, Kerekegyházi utca; Élővíz-csatorna töltés a Körte sor és Veszei között (futófolysó), Pósteleki bekötőtű.

A kivitelező a Hódút Kft., melynek alvállalkozója a Swietelsky Kft.

Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy a Bartók Béla úti és Teme-tő sori kerékpárút felújítása részben elkészült, a kerékpárút forgalomba helyezése még nem történt meg, ezért csak saját felelősségre használható.

A Kerekegyházi út építési munkálatai 2020. szeptember 16-án elkezdődtek, az alépitmény készítése folyamatban van. Az utca csak korlátozottan alkalmas közlekedésre. A kivitelező a munkálatokat szakaszosan végzi, az érintett lakosokat folyamatosan tájékoztatja.

A Kigyósi úton a zárt csapadécsatorna fektetésével elkezdődtek a munkálatok.

A Békéscsaba–Veszei közötti Élővíz-csatorna töltése, az ott húzódó nyomvonal felújítása és szélesítése miatt, 2021. április végéig le lesz zárva. Amíg a kerékpárút kivitelezése folyamatban van, addig az a lakosság számára nem lesz használható. A Fényes városrész és a Lencsési-lakótelep közötti közlekedés a Magyar utcán lehetséges.

A Pósteleki bekötőtű felújítási munkái elkezdődtek az ideiglenes forgalomtechnika kiépítésével. Október hónapban kátyúzás, és a burkolat szerkezeti helyreállítás a várható. Az aszfaltozás időpontjáról később adunk tájékoztatást.

A kivitelező és alvállalkozója, valamint a beruházó Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata a tervezett munkálatokról folyamatosan tájékoztatja az érintett területen élő lakosságot a rendelkezésre álló csatornákon keresztül. A kivitelezési munkálatok alatt kérjük az érintetteket, hogy kövessék figyelemmel a tájékoztatókat, szíveskedjenek figyelemmel lenni a munkavégzés alatt létrehozott ideiglenes forgalomtechnikai kialakításokra. A munkavégzés során kérjük a lakosság szíves megértését, türelmét és közreműködését.

Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata

Békés Megyei Kereskedelmi és Iparkamara

Magyar Kézműves Remek címet kaptak

Idén 18. alkalommal rendezték meg a „Magyar Kézműves Remek” című országos pályázatot. Az Magyar Kereskedelmi és Iparkamara 2002-ben indította útra a pályázatot. A magyar kézműves hagyományok és adottságok jobb hasznosítása érdekében született kezdeményezés részeként a kiemelkedő kézműves termékek alkotói a „Magyar Kézműves Remek” elismerő címben részesülhetnek.

A 2020-ban meghirdetett pályázatra 101 pályamű érkezett, és 38 pályázó érdemelte ki a Magyar Kézműves Remek címet. Idén az MKIK kiírására 11 Békés megyei alkotó, 12 pályaművel jelentkezett. A Békés Megyei Kereskedelmi és Iparkamara három kézművese kapta meg idén a Magyar Kézműves Remek elismerést: *Komárné Papp Margit* (Battonya) női ruha-készítő apátfalvi női viseletével, *Szöke Péter* (Békéscsaba) ostorkészítő népi iparművész karikás ostorával, és *Dávidné Gyarmati Zsuzsanna* (Békés) szövő, népi iparművész a torontáli együttesével.

Magas színvonalú alkotásaiért a Békés Megyei Kereskedelmi és Iparkamara elnökétől, *dr. Orosz Tivadartól* és *Cseh Istvántól*, a kézműipari tagozatból választott alelnöktől elismerő oklevelet vehettek át a következők: *Barcsay Andrea* (Doboz) fazekas; *Farkasné Kun Anikó* (Gyula) viseletvarró, *Dávidné Gyarmati Zsuzsanna* (Békés) szövő, népi iparművész, *dr. Illés Károlyné* (Békéscsaba) hímző, népi iparművész, *Farkasné Jeszenszky Anita* (Békéscsaba) népi ék-



szerkészítő, népi iparművész, *Jámborné Papp Gizella* (Dévaványa), *Kocsor Imréné* (Békés) kosárfonó, népi iparművész, *Lukács Eszter Mária* (Békés) hímző, népi iparművész, *Rózsáné Szakály Ildikó* (Gyomaendrőd) amatőr csipkekészítő, kézi hímző.

A cím elnyeréséhez követelmény a termékek eredetisége, a nemzeti kultúrát őrző, egyedi értéket képviselő hagyományhűsége, a kivitelezés kiváló minősége és turisztikai hasznosíthatósága. A „Magyar Kézműves Remek” elismerő oklevél mellett valamennyi díjazott lehetőséget kap arra, hogy használhassa a Magyar Kézműves Remek logót és termékéhez meghatározott tartalmú elismerő kártyát (termékcímkét) készíthessen.

A Magyar Kézműves Remek címet nyert pályázók termékeit a Békés Megyei Kereskedelmi és Iparkamara Hunyadi téri épületében mutatták be.

„TB” - SAROK



Tudnivalók a megváltozott munkaképességű személyek foglalkoztatásáról

A rehabilitációs és a rokkantsági ellátás megállapítását követően is dolgozhatnak a megváltozott munkaképességű személyek.

Keresőtevékenység akár napi 8 órában is folytatható. Fontos tudni azonban, hogy akinek a jövedelme 3 egymást követő hónapon keresztül meghaladja a minimálbér 150 százalékát, azaz idén a 241 500 forintot, 10 napon belül értesítenie kell a rehabilitációs hatóságot.

A megváltozott munkaképességű személyek foglalkoztatása esetén a szociális hozzájárulási adóból részkedvezmény érvényesíthető, amely a munkaadó és a munkavállaló szempontjából egyaránt kedvező. Megváltozott munkaképességű az a személy, akinek az egészségi állapota a hatóság komplex minősítése alapján 60 százalékos vagy kisebb mértékű, illetve aki 2011. december 31-én rokkantsági, baleseti rokkantsági nyugdíjra volt jogosult, majd ezt követően rokkantsági ellátásban vagy rehabilitációs ellátásban részesült.



A kedvezmény alapja megegyezik a foglalkoztatott után megállapított adóalappal, de az legfeljebb a minimálbér kétszereséig vehető figyelembe. A kedvezmény összege tehát jelentős, idén júliustól havonta a bruttó munkabér, de legfeljebb a minimálbér kétszeresének 15,5 százaléka, azaz 49 910 forint.

A szociális hozzájárulási adókedvezmény megilleti a megváltozott munkaképességű egyéni vállalkozót, és a társas vállalkozó után is érvényesíthető.

A jogosultak a kedvezményt a komplex minősíté-

tésről szóló érvényes dokumentum, vagy az ellátás folyósítását igazoló határozat birtokában érvényesíthetik.

A rokkantsági ellátással, rehabilitációs ellátással, kedvezményekkel kapcsolatos további információk elérhetőek a www.bekesijarasok.hu honlapon, vagy személyesen Békéscsabán a Munkácsy u. 4. szám alatti rehabilitációs ügyfélszolgálaton.

Dávid Ferenc
főosztályvezető,
Békés Megyei
Kormányhivatal
Családtámogatási
és Társadalombiztosítási
Főosztály

Csabai Mérleg – ingyenes városi lap, Békéscsaba.
Felelős kiadó: Békéscsabai Médiacentrum Kft. **Ügyvezető:** Diós Zsolt.
Főszerkesztő: Hatala Boglárka. **Tördelő:** Berényi-Nagy Vanda.
Szerkesztőség: 5600 Békéscsaba, Szabadság tér 20–22.
E-mail: info@bmc.media.hu, ertekesites@bmc.media.hu
Telefon: 20/226-2920, 66/740-700. Megjelenik kéthetente 28 000 példányban.
A lapterjesztésért felel: Bartók István, telefon: 70/317-8206.

Látogasson el hírportálunkra!



Látogasson el hírportálunkra!

Leromlott városi területek rehabilitációja Békéscsabán

Közösségi ház, kerékpárút, szociális bérlakások és játszóterek újultak meg

Lezárult a Békéscsaba leromlott városi területeinek rehabilitációja elnevezésű városfejlesztési projekt. A több mint 800 millió forintos fejlesztés hét elem-ből tevődött össze. A fejlesztés célja az volt, hogy az érintett területeken hozzájáruljon az életminőség javításához.

Játszótér, kerékpárút, közösségi tér fejlesztése, illetve kialakítása is szerepelt az Európai Unió által finanszírozott projektben. A fejlesztések 807,9 millió forint értékben számos infrastrukturális elemet tartalmaztak.

– Voltak lakófunkciós elemei a projektnek, ilyen a Franklin utcán található negyven szociális lakás felújítása. Egy korábbi projekt keretében ezeknek a lakásoknak az energia hatékonysági felújítása már megtörtént, most pedig lehetőség volt a teljes körű belső felújításra – mondta

dr. Sódar Anita, a Békéscsabai Városfejlesztési Nonprofit Kft. ügyvezetője.

Hanó Miklós alpolgármester beszélt arról, hogy a projekt két területet érintett. A kivitelezők Jaminában, a Franklin utcában negyven szociális bérlakást újítottak fel, a Pulszky és Lenkey utca sarkán játszótérrel alakítottak ki, valamint bővítették a játszótérrel a Veres Péter, a Monda, a Zsigmond és a Tavasz utca által határolt parkban. A Franklin utcán kerékpáros nyomjelzést hoztak létre, illetve a Berényi út környékén járda felújítást és kerékpárforgalmi

létesítmény kialakítását végezték el. Mindezek mellett a Czuczor utcai közösségi ház is teljes egészében felújították, annak tetőterében önkormányzati bérlakásként egy szolgálati lakás is helyet kapott, amely a Békéscsabai Családsegítő és Gyermekegészségügyi Központ kezelésében működik a továbbiakban. Varga Éva, a családsegítő vezetője megjegyezte: nagy örömmel fogadták, hogy itt is tevékenykedhetnek.

Nagy Ferenc alpolgármester azzal folytatta, hogy egy különösen színes, egyben nehezen megvalósítható projektet sikerült lezárni, amelynek fontos elemei voltak a kerékpárutak.

– Az új kerékpárutak rendkívül fontosak, mert városrészeket kötnék össze. Jaminát a központtal,

illetve Mezőmegyert és a Berényi úti részeket a központtal. Ezek kiemelt és nagyon-nagyon régen hiányzó infrastrukturális elemek, amelyeket a lakosok nagyon hiányoltak – nyilatkozta Nagy Ferenc.

Herczeg Tamás, a térség országgyűlési képviselője úgy vélte, a szociális város-rehabilitációs fejlesztések eredményeként a leszakadó, vagy leszakadással veszélyeztetett városrészekben olyan beruházások valósultak meg, amelyek elősegíthetik az ezeken a területeken élők társadalmi integrációját, megváltoztathatják a gondolkodásmódjukat.

A beruházás a TOP-6.7.1-16-BC1-2017-00001 „Leromlott városi területek rehabilitációja” című pályázatban valósult meg.



GLOKÁLIS SAROK

Glokális fenntarthatósági cselekvés

Milyen hatással van gyorsan változó világunk Békéscsabára és csabaiaként tudjuk-e ezeket a változásokat befolyásolni? A rovat a nagyvilágból érkező impulzusok által alakított és arra reflektáló helyi ügyeinket vizsgálja az ökológiai fenntarthatóság szemüvegén keresztül.

Gondolkodj globálisan, cselekedj lokálisan! Mit is jelent ez nekünk, csabaiaknak? 2050-re a becslések szerint közel tízmilliárdnyian fogunk élni a Földön, túlnyomóan városokba zsúfolódva. Ha ebben a tempóban termelünk és fogyasztunk, közel három bolygó sem lenne elég, hogy ellásson minket erőforrásokkal. Fogyasztásunkkal a Föld felmelegedését okozó széndioxidot termelünk, 2 Celsius fok globális átlaghőmérséklet-növekedés pedig visszafordíthatatlan folyamatokat indít be.

Hogyan tudunk itt, helyben tenni a globális folyamatok mérséklése érdekében, azaz mit jelent a lokalitás a globális klímaváltozás tükrében? Nézzük a fákat. A Nagyréti tanya 120 éves tölgyfája 1 tonna széndioxidot nyel el élete során, miközben másfél mázsa oxigént is előállít, ami egy 4 tagú család oxigénigényével egyezik meg. Földanyánk erdői a rajta élő emberek által termelt széndioxid nagy részét képesek elnyelni. Ezért

hívjuk az erdőket a Föld zöld tüdejének.

Amikor makkokat vetünk, tudjuk, hogy a létrejövő erdő a csabaiak évi üvegházhatású gázait fogják megkötni. Amikor fákat ültetünk el a Tolnai-dombnál, a főiskola előtt, a Kórház és Franklin utcákon és a Gyulai úton, reméljük, hogy pár év múlva nyáron hűs árnyékban sétálhatunk arra. Amikor cserjéket és fákat ültetünk a határ dűlői mentén, várjuk, hogy az apróvadak és madarak közelebb kerüljenek a városához. A tanyán élő csabai élhetőbb környezetben gazdálkodhat tovább, a vadvilág megtalálja természetes élőhelyét.

Amikor egy fát elültetünk, akkor a jövőt tervezzük és önzetlenül. Ezt hívjuk hosszú távú, azaz fenntartható gondolkodásnak. A globális folyamatoknak lokális hatásuk van, miközben a helyi cselekvések sora globális folyamatokat képes befolyásolni. Az éghajlat és az ültetett fa mennyisége közötti összefüggés felismeréséből



következő lokális beavatkozásainkkal a globális felmelegedés miatt kialakuló szélsőséges időjárás hatásait tudjuk mérsékelni.

Tehát a globális környezeti kihívásokra reagálunk helyben, Békéscsabán. Ezt hívjuk globális fenntarthatósági cselekvésnek. Globálisan gondolkodva minél többet cselekszünk helyben, annál erősebb lesz a helyi identitás is. Ezek a globális fenntarthatósági kezdeményezések a globális javak védelmében, a felelősség lokális szerepét hangsúlyozzák. Nem csak gyermekeink jelenéért, de a jövőjükért is felelősek vagyunk, ugyanakkor apáink, nagyapáink értékeit is védjük.

Békéscsabán így gondolkodunk globálisan és cselekszünk lokálisan.

Dr. Duray Balázs

Babazászlót kapott Békéscsaba

Herczeg Tamás országgyűlési képviselő a közelmúltban Békéscsabának is babazászlókat adományozott, amelyeket Szarvas Péter polgármester vett át. A zászlók kitűzésével a városvezetés jelezheti, ha gyermek születik a településen. Herczeg Tamás elmondta, hogy a Három Királyfi Három Királylány Mozgalom által indított kezdeményezéshez választókerületének mind a tíz települése csatlakozott, a polgármesteri hivatalok jelentős részén most is kint van a zászló, ami jelzi, hogy gyarapodnak a települések.



Pénzügyi tudatosság és gyermekvállalás Munka, család, egyensúly

Ismét a munka és a család egyensúlya került előtérbe a Csabagyöngye Kulturális Központban tartott előadáson. Október 14-én a tudatos költségvetés tervezéséről és a gyermekvállalásról hallgathattak előadásokat az érdeklődők.

A „Munka, Család, Egyensúly” programot a Békéscsabai Városfejlesztési Nonprofit Kft. és az Egyensúly AE Egyesület szervezte. Nagy László, az egyik orosházi bank fiókvezetője a pénzügyi tudatosságról és a családi költségvetés tervezéséről tartott előadást. Hangsúlyozta, hogy a pénzügyi intézetek első-



sorban megtakarításokkal és hitelekkel tudnak segíteni, de tanácsokkal is szolgálnak.

A Jön a baba Hadas Krisztával című dokumentumsorozat negyedik évada is elkezdődött már. Az ismert

szerkesztő-riporter a gyermekvállalásról és a családközpontban ilyenkor bekövetkező változásokról beszélt.

– A különböző élethelyzetek miatt nagyon sokan tudnak azonosulni a műsorral. Például az évek óta gyermeket várók, a nagy különbségűek, azok, akiknek az előző házasságukból van gyermekük és az is, aki egyedül vállal gyermeket, mert nincs más választása, de említhetem a gyermekágyi depresszióval küzdőket is. Olyan sokfélék vagyunk, nincs két egyforma család – mondta el a kérdésünkre Hadas Kriszta.

Hidvégi Dávid

BRINGÁZZUNK EGYÜTT! FŐDÍJ: KERÉKPÁR

Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata támogatásával a „TOP-6.4.1-16-BC1-2017-00002 azonosítószámú, „Békéscsabán, a Szarvasi úton kerékpárút, az Ipari úton és a Tévan Andor utcában gyalog- és kerékpárút, közvilágítás, valamint a Szabolcs utcában kerékpárforgalmi létesítmény létesítése” című projekt keretében kerékpáros közlekedést népszerűsítő és közlekedésbiztonsági célú szemléletformáló pályázatot hirdetünk 2020. november 5-étől a Csabai Mérlegben. A 3 forduló nyereményjáték végén a helyes megfejtők ajándécsomagokat nyerhetnek.

További részletek: www.behir.hu/bringazzunk-egyutt

SZÉCHENYI 2020

Európai Unió
Európai Regionális Fejlesztési Alap

MAGYARORSZÁG KORMÁNYA

BEFEKTETÉS A JÖVŐBE

Cél a közlekedés zöldítése

► FOLYTATÁS AZ 1. OLDALRÓL

Az államtitkár azért is nevezte fontosnak a programot, mert az egyéni közlekedésből származik a károsanyag-kibocsátás mintegy negyede, hozzátevé: a kormány Klíma- és Természetvédelmi Akciótervének kiemelt szereplője a Zöld Busz Program.

– A településen lakók életkörülményeit rontja, ha szennyező járművekkel zajlik a közösségi közlekedés. A Zöld Busz program célja, hogy a következő tíz évben legalább a hazai buszpark felét lecseréljük, környezetbarát buszokra – jelezte az államtitkár.

A károsanyag-kibocsátás, a rossz minőségű levegő a

születéskor várható élettartamot egy évvel rövidíti meg – mondta a térség országgyűlési képviselője egy tanulmányra hivatkozva. Herczeg Tamás hozzátette: több ezerre tehető azoknak az elhunytaknak a száma évente, akik légszennyezés miatt vesztik életüket. Arra is rámutatott, hogy a város komplex energetikai programjának egyik fontos eleme ez a mostani.

Városunkban jelenleg huszonöt busz biztosítja a tömegközlekedést. A nagyrészt előregedett, komoly károsanyag-kibocsátás mellett üzemelő járművek évente egymillió kilométert futnak. A mintaprogram részeként októberben egy Solaris gyártmá-

nyú busz teljesít szolgálatot a városban. Az elektromos busz tesztidőszaka után lehetősége nyílik Békéscsabának elektromos tömegközlekedési eszközök beszerzésére.

– Abban reménykedünk, hogy a Zöld Busz Mintaprojektből, illetve a Modern Városok Programból több új járművet vásárolhatunk és üzemeltethetünk a következő években. Ennek két fontos hatása lesz: az egyik, hogy a zéró károsanyag-kibocsátású gépjárművek száma nő, ezáltal javul a levegő minősége, a másik pedig, hogy új buszok segítségével az utasok komfortérzete jelentősen nő majd – összegzett Szarvas Péter.

H. Sz., V. D.

ÉV VÉGI NAGYTAKARÍTÁS MOST AKCIÓS CSABAI KONTÉNERREL!

A BÉKÉSCSABAI VÁROSÜZEMELTETÉSI KFT.
KONTÉNERES HULLADÉKELSZÁLLÍTÁSI SZOLGÁLTATÁSÁNAK AKCIÓJA

BÉKÉSCSABA KÖZIGAZGATÁSI TERÜLETÉN

NEM VESZÉLYES HULLADÉK-TÍPUSOKRA, ÚGY MINT:
LOM, ÉPÍTÉSI TÖRMELEK, VEGYES- ÉS ZÖLDHULLADÉK

EGYSÉGES AKCIÓS ÁR: BRUTTÓ 21 000 FT/5M³-ES KONTÉNER
MOST 5 MUNKANAPIG FELÁR NÉLKÜL AZ ÖN HASZNÁLATÁBA ADJUK!
KONTÉNER RENDELÉS: 30/305-6365



BÉKÉSCSABAI
VÁROSÜZEMELTETÉSI KFT.
Tisztán a jövőért!

A KÖRNYEZETTUDATOS BÉKÉSCSABÁÉRT!

Elektromos buszok, javuló légminőség,
csökkenő zajszint.

HÉTFŐ

7F	5:30	Autóbusz-állomás - Szabadság tér - Lencsési aut. ford. - Fényes - Lencsési aut. forduló
17V	6:20	Lencsési aut. forduló - Szabadság tér - Autóbusz-állomás
7F	6:40	Autóbusz-állomás - Szabadság tér - Lencsési aut. ford. - Fényes - Lencsési aut. forduló
17V	7:20	Lencsési aut. forduló - Szabadság tér - Autóbusz-állomás
7F	7:40	Autóbusz-állomás - Szabadság tér - Lencsési aut. ford. - Fényes - Lencsési aut. forduló
17V	8:20	Lencsési aut. forduló - Szabadság tér - Autóbusz-állomás
17M	9:30	Autóbusz-állomás - Szabadság tér - Lencsési aut. forduló
17V	9:50	Lencsési autóbusz forduló - Szabadság tér - Kórház
17M	10:07	Kórház - Szabadság tér - Lencsési autóbusz forduló
17M	10:25	Lencsési autóbusz forduló - Szabadság tér - Kórház
17M	10:42	Kórház - Szabadság tér - Lencsési autóbusz forduló
17V	11:00	Lencsési aut. forduló - Szabadság tér - Autóbusz-állomás
17V	12:00	Autóbusz-állomás - Szabadság tér - Lencsési aut. forduló
74A	12:30	Lencsési aut. forduló - Szab. tér - Autóbusz-állomás - Jamina - Szab. tér - Autóbusz-állomás - Lencsési aut. ford.
74A	13:30	Lencsési aut. forduló - Szab. tér - Autóbusz-állomás - Jamina - Autóbusz-állomás
17V	14:30	Autóbusz-állomás - Szabadság tér - Lencsési aut. forduló
17V	15:00	Lencsési aut. forduló - Szabadság tér - Autóbusz-állomás
17V	15:20	Autóbusz-állomás - Szabadság tér - Lencsési aut. forduló
17V	15:40	Lencsési aut. forduló - Szabadság tér - Autóbusz-állomás
17V	16:30	Autóbusz-állomás - Szabadság tér - Lencsési aut. forduló
17V	17:00	Lencsési aut. forduló - Szabadság tér - Autóbusz-állomás
17V	17:30	Autóbusz-állomás - Szabadság tér - Lencsési aut. forduló
17V	18:00	Lencsési aut. forduló - Szabadság tér - Autóbusz-állomás
17V	19:10	Autóbusz-állomás - Szabadság tér - Lencsési aut. forduló
17V	19:30	Lencsési aut. forduló - Szabadság tér - Autóbusz-állomás

KEDD

20	5:30	Autóbusz-állomás Gerla
20	6:00	Gerla Autóbusz-állomás
20	6:30	Autóbusz-állomás Gerla
20	7:00	Gerla Autóbusz-állomás
20	8:00	Autóbusz-állomás Gerla
20	8:30	Gerla Autóbusz-állomás
20	10:00	Autóbusz-állomás Gerla
20	10:30	Gerla Autóbusz-állomás
20	11:00	Autóbusz-állomás Gerla
20	11:30	Gerla Autóbusz-állomás
20	13:00	Autóbusz-állomás Gerla
20	13:30	Gerla Autóbusz-állomás
20	15:00	Autóbusz-állomás Gerla
20	15:30	Gerla Autóbusz-állomás
20	15:55	Autóbusz-állomás Gerla
20	16:20	Gerla Autóbusz-állomás
20	17:00	Autóbusz-állomás Gerla
20	17:30	Gerla Autóbusz-állomás
20	18:00	Autóbusz-állomás Gerla
20	18:30	Gerla Autóbusz-állomás

SZOMBAT

7:00	Autóbusz-állomás - Szabadság tér - Csabapark, bejárat - Kórház - Luther u. - Autóbusz-állomás
8:00	Autóbusz-állomás - Szabadság tér - Csabapark, bejárat - Kórház - Luther u. - Autóbusz-állomás
9:00	Autóbusz-állomás - Szabadság tér - Csabapark, bejárat - Kórház - Luther u. - Autóbusz-állomás
10:00	Autóbusz-állomás - Szabadság tér - Csabapark, bejárat - Kórház - Luther u. - Autóbusz-állomás
11:30	Autóbusz-állomás - Szabadság tér - Csabapark, bejárat - Kórház - Luther u. - Autóbusz-állomás
12:30	Autóbusz-állomás - Szabadság tér - Csabapark, bejárat - Kórház - Luther u. - Autóbusz-állomás
13:30	Autóbusz-állomás - Szabadság tér - Csabapark, bejárat - Kórház - Luther u. - Autóbusz-állomás
14:30	Autóbusz-állomás - Szabadság tér - Csabapark, bejárat - Kórház - Luther u. - Autóbusz-állomás
15:30	Autóbusz-állomás - Szabadság tér - Csabapark, bejárat - Kórház - Luther u. - Autóbusz-állomás
17:00	Autóbusz-állomás - Szabadság tér - Csabapark, bejárat - Kórház - Luther u. - Autóbusz-állomás
18:10	Autóbusz-állomás - Szabadság tér - Csabapark, bejárat - Kórház - Luther u. - Autóbusz-állomás
19:00	Autóbusz-állomás - Szabadság tér - Csabapark, bejárat - Kórház - Luther u. - Autóbusz-állomás

ZÖLD BUSZ MENETREND

SZERDA

1	05:30	Szabadság tér - Kolozsvári - Hirschman-Linamar - Szarvasi út - Kossuth tér - Derkovits sor - Szabadság tér
1	06:30	Szabadság tér - Kolozsvári - Hirschman-Linamar - Szarvasi út - Kossuth tér - Derkovits sor - Szabadság tér
1	07:30	Szabadság tér - Kolozsvári - Hirschman-Linamar - Szarvasi út - Kossuth tér - Derkovits sor - Szabadság tér
1	08:30	Szabadság tér - Kolozsvári - Hirschman-Linamar - Szarvasi út - Kossuth tér - Derkovits sor - Szabadság tér
1	09:30	Szabadság tér - Kolozsvári - Hirschman-Linamar - Volán telep
1	10:45	Volán telep - Szarvasi út - Kossuth tér - Derkovits sor - Szabadság tér
1	11:00	Szabadság tér - Kolozsvári - Hirschman-Linamar - Szarvasi út - Kossuth tér - Derkovits sor - Szabadság tér
1	12:00	Szabadság tér - Kolozsvári - Hirschman-Linamar - Szarvasi út - Kossuth tér - Derkovits sor - Szabadság tér
1	14:00	Szabadság tér - Kolozsvári - Hirschman-Linamar - Szarvasi út - Kossuth tér - Derkovits sor - Szabadság tér
1	15:30	Szabadság tér - Kolozsvári - Hirschman-Linamar - Szarvasi út - Kossuth tér - Derkovits sor - Szabadság tér
1	16:30	Szabadság tér - Kolozsvári - Hirschman-Linamar - Szarvasi út - Kossuth tér - Derkovits sor - Szabadság tér
1	17:30	Szabadság tér - Kolozsvári - Hirschman-Linamar - Szarvasi út - Kossuth tér - Derkovits sor - Szabadság tér
1	18:30	Szabadság tér - Kolozsvári - Hirschman-Linamar - Volán telep

CSÜTÖRTÖK

5	5:45	Autóbusz-állomás Mezőmegyer
5	6:15	Mezőmegyer Autóbusz-állomás
5	6:45	Autóbusz-állomás Mezőmegyer
5	7:15	Mezőmegyer Autóbusz-állomás
5	7:45	Autóbusz-állomás Mezőmegyer
5	8:15	Mezőmegyer Autóbusz-állomás
5	9:45	Autóbusz-állomás Mezőmegyer
5	10:15	Mezőmegyer Autóbusz-állomás
5	10:45	Autóbusz-állomás Mezőmegyer
5	11:15	Mezőmegyer Autóbusz-állomás
5	11:45	Autóbusz-állomás Mezőmegyer
5	12:15	Mezőmegyer Autóbusz-állomás
5	14:45	Autóbusz-állomás Mezőmegyer
5	15:15	Mezőmegyer Autóbusz-állomás
5	15:45	Autóbusz-állomás Mezőmegyer
5	16:15	Mezőmegyer Autóbusz-állomás
5	16:45	Autóbusz-állomás Mezőmegyer
5	17:15	Mezőmegyer Autóbusz-állomás
5	17:45	Autóbusz-állomás Mezőmegyer
5	18:15	Mezőmegyer Autóbusz-állomás

PÉNTEK

8	5:25	Linamar-Erdélyi sor
8	5:55	Erdélyi sor-Linamar
8	6:25	Linamar-Erdélyi sor
8	6:55	Erdélyi sor-Linamar
8	7:25	Linamar-Erdélyi sor
8	7:55	Erdélyi sor-Linamar
8	9:25	Linamar-Erdélyi sor
8	9:55	Erdélyi sor-Linamar
8	10:25	Linamar-Erdélyi sor
8	10:55	Erdélyi sor-Linamar
8	13:25	Linamar-Erdélyi sor
8	13:55	Erdélyi sor-Linamar
8	14:25	Linamar-Erdélyi sor
8	14:55	Erdélyi sor-Linamar
8	16:25	Linamar-Erdélyi sor
8	16:55	Erdélyi sor-Linamar
8	17:25	Linamar-Erdélyi sor
8	17:55	Erdélyi sor-Linamar



Próbálja ki a már városunkban is elérhető
E-BUSZT
a Zöld Busz Program támogatásával!



BÉKÉS MEGYEI ÖNKORMÁNYZAT

Megyegyűlés a kormányhivatalban



A pandémiás helyzetre való tekintettel a Békés Megyei Önkormányzat Közgyűlése legutóbbi munkaulését nem a megszokott helyen, a megyeháza nagytermében, hanem a Békés Megyei Kormányhivatal Beliczey termében tartotta.

Zalai Mihály elnök a megyegyűlés első perceiben köszöntet mondott a testület tagjainak azért az együttműködésért, amit a rendkívüli helyzet alatt tanúsítottak. Minden elnöki jogkörben meghozott döntés esetében az elnök kikérte a képviselők véleményét, csak ezek birtokában hozott döntést.

A Békés Megyei Kereskedelmi és Iparkamara 2019. évi munkájáról szóló tájékoztatót dr. Orosz Tivadar elnök ismertette a képviselőkkel. Tájékoztatót tartott a Nemzeti Agrárgazdasági Kamara Békés Megyei Igazgatóága-



nak 2019. évi munkájáról dr. Kulcsár László elnök. Békés megye munkaerőpiaci helyzetéről Pántya Imre, a Békés Megyei Kormányhivatal főosztályvezetője tájékoztatta a testületet. Cserkuti András, a Magyar Közút Nonprofit Zrt. megyei igazgatója Békés megye közúthálózatának állapotáról, a megyei közúthálózatot érintő fejlesztési ágazati tervekről, azok megvalósítási ütemezéséről, a folyamatban lévő fejlesztések megvalósításának helyzetéről adott tájékoztatást. A megye környezetvédelmi helyzetét is tárgyalta a testü-

let, melyről dr. Illich Andrea főosztályvezető állított össze tájékoztatót.

Elfogadták a képviselők a Nemzeti Klimavédelmi Szövetség megalapításáról szóló együttműködési megállapodást, valamint a Békés Megyei Értéktár Bizottság idei első félévi munkájáról szóló beszámolót.

A Békés Megyei Önkormányzat Közgyűlése évről évre támogatja a felsőoktatásban tanulókat Bursa Hungarica önkormányzati ösztöndíjjal. Az idei költségvetésben 7,5 millió forintot különítettek el, melyből 461 hallgató kapott támogatást. A testület döntött arról, hogy a 2021-es költségvetésben is különítenek el erre a célra forrást. A következő megyegyűlés novemberben lesz.



BÉKÉS MEGYEI KORMÁNYHIVATAL

Újabb pályázati lehetőségek nyílnak meg a gazdák előtt

Új támogatási jogcímek érhetőek el a Vidékfejlesztési Program keretében.

Október 19-étől jövő év február 19-éig, két szakaszban – először október 19. és november 20., majd 2021. január 18. és február 19. között – lehet pályázni a kertészeti üzemek korszerűsítését szolgáló kiírásra.

A program keretében növényházak, valamint hűtőházak, tárolók létrehozására, korszerűsítésére lehet támogatást igényelni. Az igényelhető vissza nem térítendő támogatás összege legfeljebb 2 milliárd forint lehet. A támogatás maximális mértéke régióinkban az összes elszámolható költség 50 százaléka, a fiatal termelők 60 százalékos támogatási intenzitásra jogosultak.

A kiírás az épületenergetikai, épületgépészeti és az energiaellátást érintő korszerűsítéseket, valamint a megújuló energiaforrást hasznosító technológiák megvalósítását egyaránt támogatja.

Ugyancsak két ütemben: október 1. és november 2., illetve 2021. január 4. február 1-je között lehet pályázni az állattartó telepek fejlesztésének támogatására. E jogcímen egy pályázó leg-



feljebb 2 milliárd forint vissza nem térítendő támogatást igényelhet korszerűsítésre, bővítésre, fejlesztésre. A kiírás az állategészségügyhöz, takarmányozáshoz, valamint az előállított termék kezeléséhez kapcsolódó fejlesztéseket egyaránt támogatja, trágyatároló telep építése viszont kizárólag új állattartó telep létesítése esetén támogatható.

A jogcím keretében a baromfi- és sertéstartó telepek legalább 100 millió, a szarvasmarhatartó telepek 50, az egyéb állattartó telepek 5 millió forint vissza nem térítendő támogatást igényelhetnek.

Újraindul a helyi termékértékesítést szolgáló piacok fejlesztési támogatása. A települési önkormányzatok, települési nemzeti önkormányzatok, illetve a

nonprofit szervezetek legfeljebb 100 millió forint vissza nem térítendő támogatást igényelhetnek helyi piacok létrehozására. A pályázat keretében – többek között – a piacok működtetéséhez szükséges eszközök (hűtőpultok, zárható asztalok) beszerzése, fedett, fedetlen elárusítóhelyek, kültéri kemosó és fertőtlenítő egységek kialakítása vagy felújítása, gépjárművek beszerzése vagy a piachoz kapcsolódó parkosítás, zöldterület-fejlesztés támogatható.

Szeptember 1-jétől jövő év június 20-áig lehet pályázni a csemetekertek gépbeszerzésére. E célra legfeljebb 50 millió forint igényelhető. Traktorok, targoncák, talaj-előkészítő és a szaporítóanyag termesztéséhez szükséges gépek beszerzéséhez lehet támogatást igényelni.

A szennyvízcsatorna helyes használatáról – Az Alföldvíz Zrt. tájékoztatója

CSATORNAHASZNÁLATI ILLEMTAN

TILOS a csatornába juttatni



- ☒ mérgező anyagok,
- ☒ gyógyszerek és növényvédő szerek,
- ☒ nehézfém tartalmú folyadékok,
- ☒ tűzveszélyes anyagok, benzin, hígító, festék, olaj stb.

MIÉRT?

A mérgező anyagok elpusztítják a szennyvíztisztítást végző jótékony baktériumokat, ennek következményeként a befogadó élővíz szennyeződik és a szennyvíz iszapok mezőgazdasági hasznosítása is meghiúsul.

- ☒ bármilyen eredetű fa, kő, csont, műanyag háztartási eszköz, műanyag és üvegpalack stb.,
- ☒ macskaalom, építési törmelék, homok,
- ☒ vízben nem oldható egészségügyi anyagok (vatta, nedves törölkendő, gumikesztyű, szájmasc, stb.)
- ☒ egyéb háztartási hulladékok (textil, növény, gyümölcsmag, szárnyasok tollazata, szőr stb.)



MIÉRT?

A szilárd hulladékok elzárhatják a szennyvíz útját, eldugítják a csöveket, üzemképtelenné válnak a szennyvízáttelekbe épített szivattyúk és szerelvények, ezért akár a szennyvíz kiömlése is bekövetkezhet.



- ☒ állattartásból származó hígtrágya,
- ☒ háztartási ételmaradék, zsírok, olajok,
- ☒ háztartási állattáladolgozásból származó hulladék, elpusztult kisállatok tetemei,
- ☒ csapadékvíz
- ☒ emésztőkből szippantott nagy agresszivitású szennyvíz a szolgáltató engedélye nélkül.

MIÉRT?

A szennyvíztisztító-telepek a normál életvitellel járó szennyvíz megtisztítására alkalmasak, az említett anyagok azonban túlterhelést okoznak a rendszerben. A zsírok és olajok a csatornában kihűlnek, reakcióba lépnek a szennyvíz más összetevőivel és kemény, szappanszerű lerakódást okoznak, ezért a szennyvízcsatorna keresztiszelvénye előbb leszűkül, majd teljes mértékben eldugul.

A békéscsabai háztartások megtisztított szennyvíze a várost keresztülzselő Élővíz-csatornába kerül. Ezért sem mindegy, hogy mi kerül a szennyvízbe. A helyes csatornahasználatról az Alföldvíz Zrt. tájékoztatja a Csabai Mérleg olvasóit.

A legtöbb ember hajlamos azt gondolni, hogy ami eltűnt a konyhai, a fürdőszobai vagy a WC lefolyójában, amit levitt a víz, attól egyszer s mindenkorra megszabadult. Feltételezzük, hogy a csatorna elszállítja, a szennyvíztisztító pedig ártalmatlanítja a leeresztett anyagokat.

Ez sajnos nem igaz.

A csatornarendszer és a tisztítási technológia csak bizonyos határokon belül képes zavartalanul működni.

A csatornahálózat állapota és a tisztítótelep működése erősen függ a csatornába engedett szennyvíz tartalmától. A meghibásodások főbb okai a csatornahálózaton a nem megfelelő használatból erednek, ilyenek például az egészségügyi tamponok, fültisztítók, zsírok, olajok, fogpiszkálók valamint az illegális csapadékvíz-bevezetések. Ezek rendszeresen hibákat, fennakadásokat okoznak a rendszeren.

Fontos megjegyezni, hogy egy nagyobb dugulás a háztartásokban is problémát jelenhet. Elsőként a víz lefolyása okozhat gondot, a későbbiekben vissza is áramolhat a szennyvíz, ami mind egészségügyi, mind anyagi problémát okozhat.

Néhány ember felelőtlen magatartása miatt az egész szolgáltatás ellehetetlenülhet. A hanyagság miatt tetemes költség terheli a víziközmű-szolgáltatót, mely valamennyi fogyasztó vízdíjában megjelenik. Hosszú távon pedig saját természeti környezetünkben is komoly, visszafordíthatatlan károk keletkezhetnek.

A csatornahálózat és a tisztítótelep működése csak akkor zavartalan, ha mindenki, aki használja, kellően körültekintő, és önmérséklő.

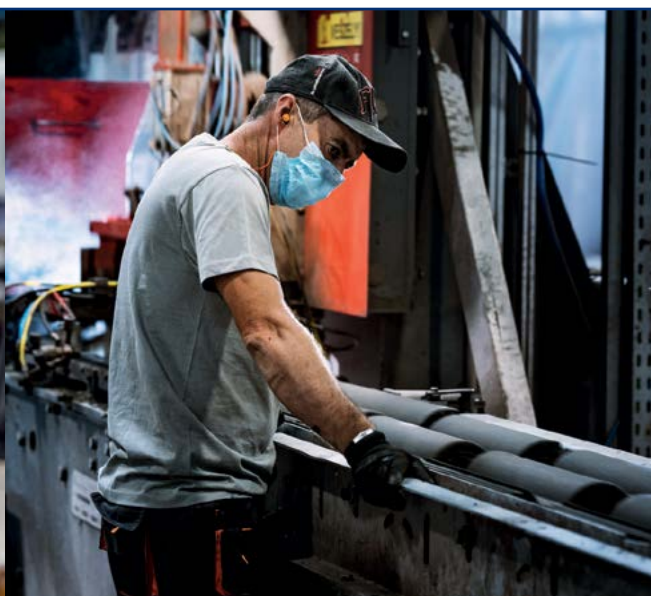
A csatornahálózat és a szennyvíztisztító zavartalan és biztonságos üzemeltetése érdekében az Alföldvíz Zrt. arra kéri a fogyasztókat, hogy legyenek környezettudatosak és fordítsanak figyelmet a rendeltetésnek megfelelő csatornahasználatra!



ALFÖLDVÍZ
Regionális Víziközmű-szolgáltató Zrt.

TUDTA-E?

1. A házi szennyvízhálózat, és az épületek belső szennyvízgyűjtő vezetékeinek működéséről és fenntartásáról az ingatlan tulajdonosának, használójának kell gondoskodnia.
2. A közüzemi szennyvízhálózat (ide tartozik a bekötővezeték is) üzemeltetése a szolgáltató feladata.
3. A házi és a közüzemi szennyvízhálózatot a szolgáltatási pont választja el egymástól. A szolgáltatási pont a bekötő idom, vagy akna elfolyási pontja, ennek híján az ingatlan határvonala, zártsorú beépítésnél a falsíktól (a közterület felé) egy méter.
4. Ha a közüzemi csatornahálózat bármely pontján, vagy berendezéseinek rongálást, meghibásodást észlel, azonnal jelezze az üzemeltetőnek! Egy hiányzó aknafedlap például életveszélyt jelent!



Védd a magyar munkahelyeket!

**Válaszd
a hazait!**



ELISMERÉSEK NAPJA A VÁROSHÁZA DÍSZTERMÉBEN

Városi és állami kitüntetetteket, nyugdíjba vonulókat köszöntöttek



Békéscsaba önkormányzata az egyes területeken kiemelkedően teljesítő emberek és közösségek munkáját minden évben kitüntetésekkel ismeri el. Az elismeréseket rendszerint a nagyobb állami ünnepségeken adják át, idén azonban a veszélyhelyzet miatt ez nem volt lehetséges, ezért október 15-én köszöntötték a díjazottakat a városháza dísztermében.

Balassi Táncegyüttes

A Békéscsabáért kitüntetést idén a Balassi Táncegyüttes kapta. Az együttes 1947-ben indult az Árpád cserkészcsapat regős rajaként, Gécs Jenő alapításával, aki 1970-ig irányította a működésüket. Az alapító táncosok közt ott volt Born Miklós, aki 1948-tól 1991-es nyugdíjba vonulásáig volt az együttes művészeti vezetője, koreográfusa. A művészeti irányítást 1990 januárjától *Mlinár Pál* vette át, aki 1964-től volt táncosa az együttesnek. A Balassi Táncegyüttes rendszeres résztvevője nemzetközi és hazai fesztiváloknak. 2018-ban tevékenységük bekerült a csabai, majd 2019-ben a Békés Megyei Értéktárba. Az együttes máig fontos feladatának tekinti a népi kultúra megőrzését, magas szinten történő átörökítését.



Vargáné Nagy-György Katalin

Békéscsaba Kiváló Pedagógusa kitüntetést vehetett át *Vargáné Nagy-György Katalin*, aki matematika-kémia szakos tanárként 40 éven át volt egyetlen nevelőtestület tagja, a Jankay Tibor Két Tanítási Nyelvű Általános Iskolából ment nyugdíjba. Magas szintű felkészültségének köszönhetően tanítványai számtalan városi, megyei és országos versenyen szerepeltek eredményesen. Pedagógiai tevékenysége során sok olyan programot valósított meg, melyben kiemelt szerepet játszott a gyermekek szociális kompetenciáinak fejlesztése. 2002 és 2008 között igazgatói megbízást kapott, vezetői feladatát is nagy lelkesedéssel és felelősségérzettel látta el. Ez idő alatt indíthatta el az intézmény az angol-magyar két tanítási nyelvű képzést, melyhez támogató hozzáállása elengedhetetlen volt.



Novák Attila

Békéscsaba Kiváló Pedagógusa kitüntetést kapott *Novák Attila* tanár, festő, performer és vizuálpedagógiai szakíró, aki pályakezdőként a Szent László utcai iskola rajz tagozatának, 1995-től a

Vásárhelyi, majd 2004-től a Szent-Györgyi iparművészeti tagozatának tanára. Pedagógus hitvallásában kiemelt szerepet kap a tolerancia és a tudatos célok megtalálása. A nevelés, oktatás folyamatában hisz a finom, pontos és azonnali dicséret fontosságában. A tehetséggondozás terén kiemelkedő, tanítványai számos helyi és országos alkotói pályázat résztvevői, díjazottjai. Pedagógiai munkásságát áthatja művészeti tevékenysége, diákjait nem csak az iskolában oktatja, kiállításokon, képzőművészeti programokon, vizuális szakmai gyakorlatokon is találkozhatunk osztályaival.



Zelenyánszkiné dr. Fábán Ágnes

Békéscsaba Egészségügyéért kitüntetést vehetett át Zelenyánszkiné *Dr. Fábán Ágnes*, aki 1983-ban végzett általános orvosként, majd a gyulai kórház pszichiátriai osztályán dolgozott 1994-ig. 1987-ben szerzett pszichiátriai szakvizsgát, 1988 óta igazságügyi pszichiáter szakértőként is tevékenykedik. Munkáját a csabai kórház addiktológiai gondozójában folytatta, közben családterapeuta végzettségét szerzett. 1997-től a csabai kórház pszichiátriai gondozójának főorvosa. 2006-tól 2019-ig Békéscsaba egészségügyéért felelős tanácsnoka volt, segítette a védőoltások támogatási rendszerének kidolgozását és bevezetését. Kezdeményezésére született meg a Békéscsabai Hűségdíj kitüntetés az egészségügyben dolgozók munkájának elismerésére. Számos, a város egészségügyét, egészségfejlesztését, mentális egészségét érintő stratégiai jelentőségű döntés előkészítője és közvetítője volt.



Dr. Tóth János

Békéscsaba Egészségügyéért kitüntetést kapott *dr. Tóth János*. Orvosi diplomáját 1971-ben szerezte meg, ezután a szolnoki, majd a kecskeméti kórházban helyezkedett el. Sebészettől, baleseti sebészettől és ortopédiából is szakképítést szerzett, és 1993-tól a csabai kórház ortopédiai osztályának főorvosa lett. Részes volt a csabai kórház szabású fejlesztésének, az új és korszerű 40 ágyas osztály meg-



szervezésének és beindításának. 1998-tól tizenkét éven át a fizioterápiás osztályt is vezette. Tevékenykedett a tudományos bizottság elnökeként és a közgyűlés egészségügyi bizottságának kültagjaként is. Tudományos munkát végzett és számos alkalommal tartott előadást hazai és külföldi kongresszusokon. Jelenleg nyugdíj mellett a csabai kórház ortopédiai szakrendelőjében dolgozik.

Dr. Moskovits Sándor

Békéscsabai Életműdíj kitüntetést kapott dr. Moskovits Sándor, aki a mostani ünnepségre nem tudott eljönni. *Dr. Moskovits Sándor* előbb a HAFE főkönyvelője, ezt követően a Kazángyártó és Gépipari Vállalat igazgatója, majd a Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat vezető munkatársa volt, végül a Víz- és Csatornamű Vállalat gazdasági vezérigazgató-helyetteseként vonult nyugdíjba 2011-ben. 1992-ben történt megválasztása óta a mai napig a Békéscsabai Zsidó Hitközség elnöke. Életműve megkoronázását jelenti, hogy irányítása alatt épült fel a második világháború pusztításait követően a Kárpát-medence első zsinagógája. Különös jelentőségű a zsinagóga körüli Emléktal, amely szintén az ő kezdeményezésére épült, emléket állítva a Békés megyéből elhurcolt áldozatoknak.



Kölcseyné Balázs Mária

Békéscsaba Ifjúságáért kitüntetést kapott *Kölcseyné Balázs Mária*. A népművelőpedagógus 1987-ben tanítóként végzett, később pedagógus, művelődésszervező és közoktatás-vezetői diplomát szerzett. Közművelődési munkáját Kamuton kezdte tanítóként. 1994-től 2007-ig a Békés Megyei Művelődési Központ munkatársa, évekig a Kézműves Szakiskola vezetője, majd igazgatója volt. 2007 óta a felsőoktatásban tevékenykedik, oktatóként. Az elmúlt évek alatt több civil szervezet önkéntes és formális munkatársa volt, és meghatározó egyénisége Békéscsaba ifjúsági életének. Mind a diákok, mind felnőtt segítők jól ismerik, számítanak tevékeny együttműködésére. Több mint 30 éve elhivatottan dolgozik a kultúra és az ifjúság szakmaterületén.



Zsankó László

Békéscsaba Ifjúságáért kitüntetést kapott *Zsankó László* gyermek- és ifjúságvédelmi szakember, aki 1998-tól 2004-ig, nyugdíjazásáig, a Békés Megyei Rendőr-főkapitányság Bünt megelőzési Osztályának osztályvezető-helyetteseként az ifjúságvédelem területén is dolgozott. Kiemelt szerepet vállalt az áldozatvédelmi iroda létrehozásában. 2004-ben megalapította a Békés Megyei Áldozatvédelmi és Bünt megelőzési Közhasznú Egyesületet, melynek azóta is az elnöke. Nevéhez fűződik Békéscsabán a rendőrség biztonságra nevelő iskolai programja, a DADA Program. Az elmúlt évtizedekben gyermek- és ifjúságvédelmi prevenciós programokat szervez, ahol játékos formában fejleszti a fiatalok önismeretét, önbecsülését, készségeit, mindezzel a biztonság iránti igényük kialakulását.



Nyugdíjba vonuló pedagógusok

Nyugdíjba vonulásuk alkalmából az elismerések napján, a városháza dísztermében mondtak köszönetet áldozatos munkájukért a következő óvodapedagógusoknak:

Csabainé Pál Ilona, a Százszorszép Művészeti Bázisóvoda óvodapedagógusa; *Demcsák János Istvánné*, Hajnal-Lenkey-Jázmin Utcai Általános Művelődési Központ óvodapedagógusa; *dr. Ibos Gyuláné*, a Lencsési Óvoda óvodavezető-helyettese, Békéscsaba Kiváló Pedagógusa; *Háriné Cséffai Erzsébet*, a Százszorszép Művészeti Bázisóvoda óvodapedagógusa; *Király Ágota*, a Penza Lakótelepi és Dr. Becsey Oszkár Utcai Óvoda óvodapedagógusa; *Kelemen Lászlóné*, a Lencsési Óvoda óvodapedagógusa; *Kudlákné Ratár Klára Jolán*, a Szigligeti Utcai és Kazinczy-lakótelepi Óvoda óvodapedagógusa; *Lajtos Klára Erzsébet*, a Mackó-Kuckó Óvoda óvodapedagógusa és *Váradai Zoltánné*, a Mackó-Kuckó Óvoda óvodapedagógusa.

Az állami kitüntetettek köszöntése

Városunk kulturális és oktatási intézményeiben tevékenykedő szakemberek közül többen is állami elismerésben részesültek idén. Most nekik is a városháza dísztermében gratuláltak.

Példaértékű pályája, a gyerekek körében végzett hagyományörző tevékenysége elismeréseként *dr. Erdeiné Gergely Emőke Magdolna*, Lencsési Óvoda intézményvezetője Magyar Arany Érdemkereszt polgári tagozata elismerést kapott.

A színházi kultúrát a gyermekek és felnőttek körében népszerűsítő, értékteremtő alkotói és intézményvezetői munkája elismeréseként *Lenkefi Zoltán*, a Békéscsabai Napsugár Bábszínház igazgatója Magyar Arany Érdemkereszt polgári tagozata kitüntetést kapott.

Alkotóművészi és pedagógiai tevékenysége elismeréseként *Gnandt János József* festőművész, a Békéscsabi Művészeti

Társaság elnöke, a színház festőtárának volt vezetője Magyar Ezüst Érdemkereszt polgári tagozata elismerést kapott.

Szente Béla, a Csabagyöngye igazgatója, Békéscsaba kulturális életének korszakos egyénisége, aki évtizedek óta magas színvonalú, kiemelkedő munkát végez a közművelődés szolgálatában, Bánffy Miklós-díj elismerésben részesült.

Kiemelkedő munkájának elismeréseként Trefort Ágoston-díjat kapott *Mátyásné Orosz Mária*, a Szeberényi Gusztáv Adolf Evangélikus iskola és kollégium intézményvezető-helyettese.

Szakképzésért díjat kapott különösen a gépészet és a közgazdaságtan terén elért eredményeiért, példás szakmai felkészültségéért, a nevelőtestületben betöltött szerepéért Sarusi Ildikó, a Békéscsabai Szakképzési Centrum Nemes Tihamér Technikum és Kollégium igazgatóhelyettesének.

Új helyen az adománybolt



Az Egyensúly AE Egyesület 2013. december 6-án nyitotta meg adományboltját. A céljuk az volt, hogy a még használható holmikat minimális áron értékesítsék, és ezzel az újrahasznosítást segítsék. A lakosság így olcsón juthat ruhaneműhöz, használati tárgyakhoz, illetve az egyesület a közhasznú tevékenységeire tudja fordítani a bevétel egészét. A családsegítő szolgálatoknak minden évben ingyenes juttatnak el ruhane-műt, egyéb használati cikkeket, amelyeket szét tudnak osztani a rászoruló klienseik között. Ebben az évben 7 éves lett az adománybolt, és új helyre költözött. Most akciót is hirdetnek: aki gyermekholmit vásárol minimum 2000 Ft értékben, vagy aki minimum 5000 Ft értékben bármi mást vásárol, tombola-jegyet kap. A sorsolás 2020. december 6-án lesz, a vásárlókat értékes nyereményeket várják.

A bolt új címe: 5600 Békéscsaba, Munkácsy utca 15–17.
Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 10–18 óráig.

KITEKINTŐ

A Körös-Maros Nemzeti Park részt vesz az E-Kerékpár Programban

Az Aktív Magyarországért Felelős Kormánybiztosi Iroda, valamint az Aktív- és Ökoturisztikai Fejlesztési Központ 2020-ban a hazai nemzeti parkok számára elindította az E-Kerékpár Programot.

A program célja, hogy bővítsen a nemzeti parkok aktív turisztikai kínálatát, így a látogatók teljesen új, kényelmes és természetbarát módon ismerjék meg Magyarország

természeti értékeit. Magyarország Kormánya a program megvalósítására összesen 150 millió forintot biztosított, amely nemzeti parkonként 15 e-kerékpárt, valamint a



szükséges kiegészítőket tartalmazza, figyelembe véve a helyi igényeket. A projekt keretében hazánk nemzeti parkjai olyan turisztikai programcsomagokat állítottak össze, melyek egy- vagy többnapos e-kerékpáros túrára épülnek.

A Körös-Maros Nemzeti Park Igazgatósága üzemelte-

tésében működő Körösvölgyi Állatparkban három e-kerékpártúrát is szerveztek szakvezetéssel. A túrák a szarvasi bemutatóhelyről, az Anna-ligetből indultak és oda is érkeztek vissza. A résztvevők a túrákon megismerkedhettek a Körös-Maros Nemzeti Park Körös-ártér részterületével és annak természeti kincseivel.

A tv7 MŰSORA • 2020. október 26 – november 9.

2020. október 26., hétfő	2020. október 27., kedd	2020. október 28., szerda	2020. október 29., csütörtök	2020. október 30., péntek	2020. november 1., szombat	2020. november 2., vasárnap
6.00 Hírek	6.00 Hírek	6.00 Hírek	6.00 Hírek	6.00 Hírek	7.00 Hírek	7.00 Hírek
6.10 Aktuális	6.10 Aktuális	6.10 Aktuális	6.10 Aktuális	6.10 Aktuális	7.10 Aktuális	7.05 Aktuális
6.30 Kikötő	6.30 Kikötő	6.30 Üzleti Negyed	6.30 Épi-Tech	6.30 Praktikák	7.30 Kikötő	7.25 Kezdőkör
7.00 Híradó	7.00 Híradó	7.00 Híradó	7.00 Híradó	7.00 Híradó	8.00 Híradó	8.00 Híradó
7.20 Aktuális	7.20 Aktuális	7.20 Aktuális	7.20 Aktuális	7.20 Aktuális	8.20 Aktuális	8.20 Aktuális
7.40 Sztárportré	7.40 Kezdőkör	7.40 BRSE TV	7.40 Szomszéd vár	7.40 Művészbejáró	8.40 Sztárportré	8.40 BRSE TV
8.10 Zöld7	8.10 Hosszabbítás	8.10 Praktikák	8.10 Hosszabbítás	8.10 Sztárportré	9.10 Kvantum	9.10 Praktikák
8.40 Művészbejáró	8.40 Főzzünk együtt	8.40 Művészbejáró	8.40 Üzleti Negyed	8.40 Zöld7	9.40 Aktuális	9.40 Aktuális
9.10 Épi-Tech	9.10 Sztárportré	9.10 Sztárportré	9.10 Kikötő	9.10 Generációnk	10.00 Híradó	10.00 Híradó
9.40 Aktuális	9.40 Aktuális	9.40 Aktuális	9.40 Aktuális	9.40 Aktuális	10.20 BCS.–Szentlőrinc labdarúgó-mérkőzés	10.20 Békéscsaba–Siófok kézilabda-mérkőzés
10.00 Híradó	10.00 Híradó	10.00 Híradó	10.00 Híradó	10.20 Kezdőkör	11.50 Képzés	11.50 Képzés
10.20 Diagnózis	10.20 Gázfröccs	10.20 Forgószínpad	10.20 BRSE TV	10.40 Szarvasi híradó	17.00 Hírek	16.00 Hosszabbítás
10.40 Szarvasi híradó	10.40 Szarvasi híradó	10.40 Szarvasi híradó	10.40 Szarvasi híradó	11.00 Képzés	17.30 Hírek	16.30 Művészbejáró
11.00 Képzés	11.00 Képzés	11.00 Képzés	11.00 Képzés	17.00 Hírek	17.30 Hosszabbítás	17.00 Hírek
17.00 Hírek	17.00 Hírek	17.00 Hírek	17.00 Hírek	17.10 Aktuális	18.00 Hírek	17.10 Aktuális
17.10 Aktuális	17.10 Aktuális	17.10 Aktuális	17.10 Aktuális	17.30 Szomszéd vár	18.10 Főzzünk együtt	17.30 Kikötő
17.30 Kikötő	17.30 Kvantum	17.30 Kikötő	17.30 Praktikák	18.00 Hírek	18.30 Kikötő	18.00 Hírek
18.00 Hírek	18.00 Hírek	18.00 Hírek	18.00 Hírek	18.10 Kezdőkör	19.00 Híradó	18.10 Főzzünk együtt
18.10 Hosszabbítás	18.10 Kezdőkör	18.10 Főzzünk együtt	18.10 Épi-Tech	19.00 Híradó	19.00 Híradó	18.30 Épi-Tech
18.30 Üzleti Negyed	19.00 Híradó	18.30 Híradó	19.00 Híradó	19.20 Aktuális	19.20 Praktikák	19.00 Híradó
19.00 Híradó	19.20 Aktuális	19.20 Aktuális	19.20 Aktuális	20.00 Híradó	20.00 Híradó	19.20 Sztárportré
19.20 Aktuális	20.00 Híradó	20.00 Híradó	20.00 Híradó	20.20 Hosszabbítás	20.20 Művészbejáró	20.00 Híradó
20.00 Híradó	20.20 BRSE TV	20.20 Szomszéd vár	20.20 Művészbejáró	21.00 Rotschild Klári legendái	21.00 Csak semmi szexet kérem, angolok vagyuk	20.20 BRSE TV
20.20 Kezdőkör	21.00 BCS.–Szentlőrinc labdarúgó-mérkőzés	21.00 BRSE–Nyíregyháza röplabda-mérkőzés	21.00 Békéscsaba–Siófok kézilabda-mérkőzés	20.50 Vakancs és a titokzatos alagút	22.50 Híradó	21.00 Ludas Matyi a cirkuszban
21.00 BRSE–Nyíregyháza röplabda-mérkőzés	22.30 Aktuális	22.30 Aktuális	22.30 Aktuális	22.30 Aktuális	23.10 Művészbejáró	22.50 Híradó
22.30 Aktuális	22.50 Híradó	22.50 Híradó	22.50 Híradó	22.50 Híradó	23.40 Szarvasi híradó	23.10 Sztárportré
22.50 Híradó	23.10 BRSE TV	23.10 Szomszéd vár	23.10 Művészbejáró	23.10 Hosszabbítás	24.00 Képzés	23.40 Biketour in Europe 2015/2.
23.10 Kezdőkör	23.40 Szarvasi híradó	23.40 Szarvasi híradó	23.40 Szarvasi híradó	23.40 Szarvasi híradó		24.00 Képzés
23.40 Szarvasi híradó	24.00 Képzés	24.00 Képzés	24.00 Képzés	24.00 Képzés		
24.00 Képzés						

Mindennap 17.00 órától	Mindennap 19.00 órától	Minden hétköznap 19.20 órától	Minden csütörtökön 20.20 órától	Minden hétfőn 20.20 órától	Kéthetente kedden 20.20 órától	Kéthetente szombaton 19.20 órától

2020. november 3., hétfő	2020. november 4., kedd	2020. november 5., szerda	2020. november 6., csütörtök	2020. november 7., péntek	2020. november 8., szombat	2020. november 9., vasárnap
6.00 Hírek	6.00 Hírek	6.00 Hírek	6.00 Hírek	6.00 Hírek	7.00 Hírek	7.00 Hírek
6.10 Aktuális	6.10 Aktuális	6.10 Aktuális	6.10 Aktuális	6.10 Aktuális	7.10 Aktuális	7.05 Aktuális
6.30 Kikötő	6.30 Kikötő	6.30 Üzleti Negyed	6.30 Épi-Tech	6.30 Praktikák	7.30 Kikötő	7.25 Kezdőkör
7.00 Híradó	7.00 Híradó	7.00 Híradó	7.00 Híradó	7.00 Híradó	8.00 Híradó	8.00 Híradó
7.20 Aktuális	7.20 Aktuális	7.20 Aktuális	7.20 Aktuális	7.20 Aktuális	8.20 Aktuális	8.20 Aktuális
7.40 Sztárportré	7.40 Kezdőkör	7.40 BRSE TV	7.40 Szomszéd vár	7.40 Művészbejáró	8.40 Sztárportré	8.40 BRSE TV
8.10 BRSE TV	8.10 Hosszabbítás	8.10 Praktikák	8.10 Hosszabbítás	8.10 Sztárportré	9.10 Kvantum	9.10 Praktikák
8.40 Művészbejáró	8.40 Főzzünk együtt!	8.40 Művészbejáró	8.40 Forgószínpad	8.40 Zöld7	9.40 Aktuális	9.40 Aktuális
9.10 Épi-Tech	9.10 Sztárportré	9.10 Sztárportré	9.10 Üzleti Negyed	9.10 Generációnk	10.00 Híradó	10.00 Híradó
9.40 Aktuális	9.40 Aktuális	9.40 Aktuális	9.40 Aktuális	9.40 Aktuális	10.20 Békéscsaba–Budaörs labdarúgó-mérkőzés	10.20 Békéscsaba–Budaörs labdarúgó-mérkőzés
10.00 Híradó	10.00 Híradó	10.00 Híradó	10.00 Híradó	10.00 Híradó	11.50 Képzés	11.50 Képzés
10.20 Diagnózis	10.20 Gázfröccs	10.20 Forgószínpad	10.20 BRSE TV	10.40 Szarvasi híradó	17.00 Hírek	16.00 Hosszabbítás
10.40 Szarvasi híradó	10.40 Szarvasi híradó	10.40 Szarvasi híradó	10.40 Szarvasi híradó	11.00 Képzés	17.30 Hírek	16.30 Művészbejáró
11.00 Képzés	11.00 Képzés	11.00 Képzés	11.00 Képzés	17.00 Hírek	17.30 Hosszabbítás	17.00 Hírek
17.00 Hírek	17.00 Hírek	17.00 Hírek	17.00 Hírek	17.10 Aktuális	18.00 Hírek	17.10 Aktuális
17.10 Aktuális	17.10 Aktuális	17.10 Aktuális	17.10 Aktuális	17.30 Szomszéd vár	18.10 Praktikák	17.30 Kikötő
17.30 Kikötő	17.30 Kvantum	17.30 Kikötő	17.30 Praktikák	18.00 Hírek	18.30 Kikötő	18.00 Hírek
18.00 Hírek	18.00 Hírek	18.00 Hírek	18.00 Hírek	18.10 Kezdőkör	19.00 Híradó	18.10 Főzzünk együtt!
18.10 Hosszabbítás	18.10 Kezdőkör	18.10 Főzzünk együtt!	18.10 Épi-Tech	19.00 Híradó	19.20 Híradó	18.30 Kvantum
18.30 Üzleti Negyed	19.00 Híradó	18.30 Híradó	19.00 Híradó	19.20 Aktuális	19.20 Sztárportré	19.00 Híradó
19.00 Híradó	19.20 Aktuális	19.20 Aktuális	19.20 Aktuális	20.00 Híradó	20.00 Híradó	19.20 Sztárportré
19.20 Aktuális	20.00 Híradó	20.00 Híradó	20.00 Híradó	20.20 Hosszabbítás	20.20 Művészbejáró	20.00 Híradó
20.00 Híradó	20.20 BRSE TV	20.20 Szomszéd vár	20.20 Művészbejáró	21.00 Rotschild Klári legendái	21.00 Csak semmi szexet kérem, angolok vagyuk	20.20 BRSE TV
20.20 Kezdőkör	21.00 BCS.–Szentlőrinc labdarúgó-mérkőzés	21.00 BRSE–Nyíregyháza röplabda-mérkőzés	21.00 Békéscsaba–Siófok kézilabda-mérkőzés	20.50 Vakancs és a titokzatos alagút	22.50 Híradó	21.00 Ludas Matyi a cirkuszban
21.00 Portréfilm 7.	22.30 Aktuális	22.30 Aktuális	22.30 Aktuális	22.30 Aktuális	23.10 Művészbejáró	22.50 Híradó
21.55 Aggódunk érted 18.	22.50 Híradó	22.50 Híradó	22.50 Híradó	22.50 Híradó	23.40 Szarvasi híradó	23.10 Sztárportré
22.30 Aktuális	23.10 Zöld7	23.10 Forgószínpad	23.10 Művészbejáró	23.10 Hosszabbítás	24.00 Képzés	23.40 Biketour in Europe 2015/3.
22.50 Híradó	23.40 Szarvasi híradó	23.40 Szarvasi híradó	23.40 Szarvasi híradó	23.40 Szarvasi híradó		24.00 Képzés
23.10 Kezdőkör	24.00 Képzés	24.00 Képzés	24.00 Képzés	24.00 Képzés		
23.40 Szarvasi híradó						
24.00 Képzés						

találkozások

Simon Debóra kiállítása **Tiszta káosz**



A Munkácsy Mihály Múzeum a Békéscsábi Művészeti Társasággal együttműködve mutatja be – a 2013-ban a Magyar Képzőművészeti Egyetemen diplomát szerzett fiatal festőművész – Simon Debóra Eszter kiállítását, Tiszta káosz címmel.

Egykori mestere, *Gaál József* Munkácsy Mihály-díjas képzőművész, a képzőművészeti egyetem docense, *Simon Debóra Eszter* művészetével kapcsolatban az alábbiakat írta: „Pontos megfigyelés és beható tanulmányozás mellett már a kezdetektől egyéni érzékenységgel közelített tárgyhöz Simon Debóra. A látás élessége, a részletek szinte aprólékos megjelenítése mellett az egyéni látásmódnak nagy szerepe volt már az első nyomhagyáskor.”

A kiállítás anyaga felöleli a Békéscsabán tanári munkát is folytató művész két fontos alkotói korszakát. Az első korszakot bemutató tárgycsoportban a babákat és majmokat ábrázoló akvarellek erőteljes érzelmeket kiváltó, a művész rejtőzködő személyiségét feltárni igyekvő alkotásokat találunk. A második korszakból származó munkák jóval elvontabbak. Simon Debóra Eszter a „teljesség érzetét adó kör formában találja meg a kere-



tes, amely a minden irányba nyitottságot, a teljességet és a határtalanságot sugallja. Mintha egy optikai lencsén keresztül vizsgálná a világot, ez a lencse egyszer a távlatokra irányít, máskor közel hozza az apró jelenségeket. Távcső és mikroszkóp, mikro- és makrokozmosz egymásra vetülve, egymással elegyedve akár univerzális érzéseket is generálhat.” – fogalmazott Gaál József.

A kiállítás a Munkácsy Mihály Múzeum Rell Lajos Termében várja az érdeklődőket november 15-ig.

Új közösségi teret adtak át a Békés Megyei Könyvtárban **Digilépcső a fiatalokért, a fiataloknak**

Az Országos Könyvtári Napokon a Békés Megyei Könyvtárban is felpezsdült az élet. Sokszínű programokkal várták az érdeklődőket, és ekkor avatták fel hivatalosan az intézményben azt a közösségi teret, ahol a fiatalok modern körülmények között tölthetik el a könyvtárban az idejüket.

Az Országos Könyvtári Napok lehetőséget adtak arra, hogy a békéscsabai intézmény is kicsit szorosabb kapcsolatba kerülhessen az olvasókkal. Ilyenkor a könyvtár a késedelmi díjakat elengedi, kedvezményesen lehet beiratkozni, de számos érdekes programot is kínálnak a látogatóknak.

– Figyelünk arra, hogy a mi kínálatunkat igénybe vevők és a lehetséges igénybe vevők mit szeretnének. Ezen a héten a legkisebbektől a legidősebbekig mindenki számára kínáltunk irodalmi programot, zenei programot és sportprogramot is – mondta Rakonczás Szilvia, a Békés Megyei Könyvtár igazgatója.



„A könyvtárra szükség van, de nem mindegy hogyan érzik ott magukat a fiatalok”

A könyvtári hét jó alkalom volt arra, hogy hivatalosan is átadják azt az új közösségi teret, amit nemrégiben egy pályázat segítségével alakítottak ki a fiatal olvasók számára. A fejlesztés a „digilépcső” nevet kapta.

– Készítettünk USB-aljzatokat, villamos aljzatokat azért, hogy aki idejön és olvasni szeretne, az a mobilját, tabletjét, laptopját is fel tudja tölteni. Van wifi, tehát dolgozni is lehet, vagy bármit, amit

az olvasók szeretnének – magyarázta *Kertész Zoltán*, a könyvtár osztályvezetője.

Varga Tamás, Békéscsaba alpolgármestere és Kádár Kende diákpolgármester avatta fel a helyszínen a modern olvasósarkot. A diákpolgármester elmondta, hogy könyvtárra mindig szükségük lesz a fiataloknak, de nem mindegy, hogyan érzik magukat benne.

– Az ifjúságnak szólt ez az átadó. Úgy gondolom,

hogy ez a fejlesztés nagyon fontos, mert ha a diákoknak van egy olyan terük, amit a magukénak éreznek, ahol jól érzik magukat, akkor többen és többször fordulnak meg ott – fogalmazott.

A szalagátvágás után azonnal birtokba is vehették a fiatalok az új közösségi teret, amitől az intézmény vezetése azt várja, hogy nagyobb kedvvel jöjjenek a fiatalok a Békés Megyei Könyvtárba.

Vincze Attila



Kádár Kende és Varga Tamás az átadón



A fiatalok rögtön birtokba is vették a közösségi teret

Túrát szervezett a Jankay Tibor Két Tanítási Nyelvű Általános Iskola az Élővíz-csatorna mentén **Gyalogszerrel a békési legendák nyomában**



Az indulás előtti pillanatok a Csabagyöngye Kulturális Központnál

Gyalogtúrán vettek részt október 10-én a Jankay Tibor Két Tanítási Nyelvű Általános Iskola diákjai és szüleik. A túra során az Élővíz-csatorna mentén fedezték fel a Békéscsaba és Békés közötti természeti érdekességeket.

– Szerettük volna kihasználni, hogy a jó időben együtt lehetünk a kisdíjakkal és a szülőkkel. Szerencsére a hétvégi időjárás lehetővé tette a közös túrázást, amelyre részben

egy pályázat kapcsán keríthettünk sort – mondta el *Tirjákne Prisztavok Ágnes* intézményvezető.

Mint azt *Blahó Bence* testnevelő elmondta, az egyik célkitűzés az volt, hogy a gyalogtúrát népszerűsítsék a gyerekek között. A több mint hatvan túrázóból álló csapat Békéscsabáról Békésre ment át, és a mintegy 13 kilométeres útvonal során több állomást is útba ejtett. Ellátogattak a Bandika- és a Cimborafához, Békésen pedig annak

jártak utána, honnan ered a Madzagfalva elnevezés.

– A mozgás mellett fontos volt a kultúra, a helyi értékek megismertetése is. Azért választottuk az Élővíz-csatornát egyfajta kalauzusként, hiszen rengeteg történet, legenda kapcsolódik hozzá – emelte ki *Blahó Bence*, hozzátéve, hogy további túrákat terveznek, és nemcsak a régió tájegységeinek feltérképezésére, hanem más országrészek meglátogatására is.

D. Nagy Bence

MESÉLŐ MÚZEUM

MUNKÁCSY MIHÁLY MÚZEUM
BÉKÉSCSABA

A kardosi gemma



A parányi tárgy az M44-es gyorsforgalmi út építéséhez kapcsolódó régészeti feltáráson, Kardoson, a Kondorosi úti iskolánál került elő.

Hossza: 17 mm, szélessége 12 mm, vastagsága 3 mm.

A görög és római antikvitásban népszerűek voltak a vésett ékkövek, latin nevükön gemmák. Felületükre isteneket, héroszokat és más mitológiai alakokat, portrékat, állatokat, tárgyakat, esetleg jeleneteket véstek. Használták őket gyűrűbe foglalva vagy az átlukasztott követ nyakban hordva pecsétlőként, illetve viselték ékszerként, talizmánként.

A vésett ékkövek készítését és a rájuk vonatkozó ismereteket glyptikának nevezzük.

A gemmavésés legfontosabb alapanyagai a drágakövek voltak. Olyan kőfajták, amelyek elég kemények ahhoz, hogy ne legyenek sérülékenyek, de mégis megmunkálhatók. Leggyakrabban karneolt, jászpist, kalcédont, achátot használtak. A picurka kövek megmunkálásánál a vésnök szabad szemmel dolgozott, nagyítót nem használt.

A gemmák azon típusát, amely esetében az ábrázolást bemélyítették a kő felszínébe, intagliónak hívják. A másik alkalmazott eljárás eredményeként az ábrázolás kiemelkedik a kő felszínéből, ez a gemma típus a kámea.

A Kardosi gemmán Zeus alakja tűnik fel, kedvenc állatával, a sassal (mivel római kori kontextusból került elő szerencsésebb Jupiternek

hívunk). Párhuzamok alapján egy arany pecsétgyűrűhöz tartozott. Anyagát tekintve jáspis, s mivel bemélyed a kő felszínébe, intaglió. A Római Birodalom területén készítették, valamikor a 2–3. század fordulóján.

Az alföldi szarmatákhoz vagy kereskedelem révén, vagy egy rablóportya során került. A szarmata közösség tulajdonosával együtt eltemette. A nagy kérdés az, hogy hol van az aranygyűrű? Talán már eleve csak a gyűrű pecsétkövét helyezték a sírba, de ami valószínűbb, hogy egy sírrabló vitte el az aranyat.

Ez a rendkívül ritka és értékes tárgy hamarosan a Munkácsy Mihály Múzeum új állandó kiállításában is látható lesz.

Nagy Dániel Sándor régész



Fejezetek Békéscsaba történetéből

Egykori iparosok az Andrássy úton (9. rész)

A Kovan-féle úriszabátszat az Andrássy út 6. szám alatt

Kován vagy Kovan Endre ipartestületi alelnök, úriszabó igen híres és sokat foglalkoztatott volt a városban. Régi, nagyon elismert szabómester, akiről az első híreket a Közlöny 1897. évfolymából olvassuk. Varga Mihály úri és polgári férfinévű saját üzlethelyiségét áthelyezte, és Vasút utcai (Andrássy úti) üzletét eladta Kovan Endre férfinévűnek. Az ő első hirdetése csak a következő lapszámban jelent meg, amelyben tájékoztatást ad, hogy a Vasút utcán, a Kocziszky-féle bazárban, a volt Varga-féle üzlethelyiségben nyitja meg üzletét, a postahivattal szemben. Ez a mai Andrássy úton levő, ismert borzóval szemközti, már nem álló épületet jelenti.

1909-ben már a Vasút utcán, a Náddal szemben, vagyis az Andrássy út 6. szám alatti üzletben fogadta ügyfeleit. Szerencsés helyen volt, mert a Náddor miatt itt volt a Motornak a megállóhelye. Ezen kívül szőlő eladásával is foglalkozott, ugyanis szőlőbirtokos is volt, és Csabagyöngye szőlőt is lehetett nála venni, akár nagy tételben is.

Egy érdekes történetet írt róla a Közlöny 1902-ben. Egy csabai kocsis-

LEGKORAIBB és LEGÉDESEBB
CSEMEGESZŐLŐ A
CSABA GYÖNGYE
Kapható
KOVAN ENDRE
szabóüzletében Andrássy-ut 6.
Telefon 265.

legény, aki olcsón akart szép ruhához jutni, és egy udvarban lakott Kovan mesterrel, annak segédei előtt sokszor fennhangon megjegyezte, hogy jó lenne neki is egy szép kabát. Egy este, zárás után besettenkedett a műhelybe, majd egy neki szimpatikus kabátot elemelt, aztán hazament a Jaminában lakó édesanyjához, és ott a kemencébe rejtette az értékes tárgyat. Kovan mester persze másnap rögtön reá gyanakodott, feljelentése nyomán a rendőrség a fent mondott helyen megtalálta a ruhaneműt. Szerencsére a mama nem gyűjtött be aznap este.

1927-ben már nem ebben az épületben működött üzlete, hanem a „Kosuth szoborral szemben” épült, akkori címén Szent István tér 8. szám alá helyezte át (a Vidovszky – Adler-házba), helyére a Dobay drogéria költözött (abban az üzlethelyiségben 1926-tól már volt telefonvonal). Kovan mester legkisebb fia, György evangélikus lelkész lett, majd 1929-ben a kecskeméti közösség meghívta segédlelkésznek és hitoktatónak. Másik fiát, Endrét helyettes kórházi gondnoknak jelölték ki 1928-ban.

Kovan szabóról Dedinszky Gyula több anekdotát is gyűjtött. Ezek szerint szakértelme ellenére többször előfordult, hogy elszabta a nadrágot. Így járt vele egy tábornok és Szeberényi Lajos Zsigmond esperes is, de ő megnyugtatta a panaszkodókat azzal, hogy „most ez a divat”. (Folytatjuk.)

Szalay Ágnes

EMBERI ERŐFORRÁSOK
MINISZTERIUMA

**AZ EMBERI ERŐFORRÁSOK
MINISZTERIUMÁNAK
TÁMOGATÁSÁVAL.**

APRÓHIRDETÉSEK

INGATLAN

A Kazinczy lakótelepen 2 szoba, összkomfortos, jó állapotú, első emeleti, erkélyes, bútorozatlan lakás hosszú távra bérbeadó.
Tel.: 30/865-4928.

Békéscsabán, a Reményi utcában kis családi ház eladó.
Tel.: 30/265-4721.

Békéscsabán, belvárosban, bútorozott lakás kiadó. Tel.: 30/684-5745.

SZOLGÁLTATÁS

Hűtők, fagyasztók javítása. Békéscsaba Fiumei utca 4.
Bali és Fia Bt. Tel.: 20/921-2521, 20/944-6986.

Utánfutó-kölcsönzés, Dobos István u 20. Tel.: 70/335-7584, 66/636-135.

Iroda, lépcsőház takarítást vállalom számlalékesen. Tel.: 30/290-8726.

Kéz- és lábápolást (benőtt köröm is) vállalom.
Szükség szerint házhöz megyek. Tel.: 70/367-0137.

Zár, redőny, szünnyogháló, napellenző, szalagfüggöny, roletta, relaxa
szerelése, javítása, kulcsmáslás: Lencsési út 26/1. Tel.: 30/233-4550.

Fűkaszáást, tereprendezést vállalom. Tel: 70/596-3370.

Fűnyírást, bozótirtást vállalom. Tel.: 30/366-9699. Petri.

EGYÉB

Női kerékpár, régi paraszttóra eladó. Tel.: 30/684-5745.

Békéscsabán eladó 40 000 forintért, Meyra 046-os kerekesszék,
6 év garanciával. Tel.: 70/616-7811.

Othont, szerető családot keresek. Házigondozó és betegápoló,
eltartási szerződést kötne idős személlyel. Tel.: 20/563-4541.

Személyautót keresek első tulajdonostól, kevés futott kilométerrel.
Német, koreai, japán típust, benzines, 2013 és 2015 közötti évjáratút,
2,5 M Ft-ig. Kizárólag magánszemélytől. Tel.: 30/306-3941.

**Békéscsaba Megyei Jogú Város
Önkormányzata**

tisztelettel meghívja Önt és hozzátartozóit

**2020. október 30-án, pénteken
11.00 órakor a**

**Hősök és Mártírok
Emléknapja**

alkalmából szervezett megemlékezésre.

Ökumenikus szentelés és áldás, koszorúzás
**a II. világháborús emlékműnél
a Szabadság téren.**

Megemlékező beszédet mond
Ando György
a Munkácsy Mihály Múzeum igazgatója.
Ezt követően koszorúzás
Kovács Zoltán alezredes,
Harmati Imre alhadnagy
emléktábláinál.

Trombitán közreműködik
Bakai László trombitaművész.

MESEHÁZ

5600 Békéscsaba, Békési út 15-17. • Tel.: 66/326-370,
mesehaz@mesehaz.hu • www.mesehaz.hu

MESEMÁKOS – KAMRÁN INNEN, KONYHÁN TÚL...

Mindenki szeret enni. De legjobban a nagymama tud főzni. Vajon milyen lehetett a nagymama nagymamájának főztje, milyen lehetett az ő konyhája? Új foglalkozás sorozatunk a hagyományos népi konyha művészetét mutatja be gyermekek, fiatalok számára, korosztálytól függetlenül. A két tanóra időtartamú foglalkozás keretében, egyszerű, kipróbált receptek elkészítésére nyílik lehetőség.

A foglalkozás ideális létszáma 10–15 fő. Érdeklődés, időpont- és téma-egyeztetése a 20/444-0140 telefonszámon, vagy a mesehaz@mesehaz.hu e-mail címen. Fedezzük fel együtt a hagyományos ízeket!

ÓVODÁBA, ISKOLÁBA
KIHELYEZETT FOGLALKOZÁSOK

Igény szerint van lehetőség arra, hogy a helyszínen, az iskolában vagy óvodában tartsuk meg a foglalkozást. Egy tanóra idejében megvalósítható kézműves ajánlatunk: papírdoboz hajtogatása, díszítése, rongybaba, rongylabda készítése kötözéssel, vagy zoknijószágok varrása. Kihelyezett foglalkozás díja 500 Ft/fő (Békéscsaba területén belül) Időpont-egyeztetés, témaválasztás a 326-370 telefonszámon.

ALKOTÓ FIATALOK MŰHELYE

Új időpontban folytatódik a képzőművészeti műhely, **Novák Attila**, képzőművész, rajztanár vezetésével a Meseházban, **minden hétfőn 17–19 óráig**. Információ a 30/974-1351 telefonszámon vagy személyesen kérhető.

CSABAGYÖNGYE
KULTURÁLIS KÖZPONT

Békéscsaba 1920

Az 1920-a népszámlálás Békéscsabán

számlálólap.
Kitöltendő az 1920. évi XXXIII. törvények alapján:
minden jelenlevő egyénről,
tekintet nélkül nemre és korra,
tehát a csecsemőről is.

Kérdés

1. Vezeték- és keresn neve? (Családi és utónév)
2. Születésének éve, hónapja és napja?
3. Neme és családi állapota?
4. Házasságkötésének éve?
5. Gyermekeinek száma? (Ha házasságkötésének évétől kezdve született; ha elvált egyénről, akkor házasságkötésének évétől kezdve született)

Válasz

Vezeték, keresn neve:
Utca, út, tér és házszám:
Pozíció, telep, tanya, stb.:

Felelet

1. Vezeték- és keresn neve:
2. Születésének éve, hónapja és napja:
3. Neme és családi állapota:
4. Házasságkötésének éve:
5. Gyermekeinek száma:
Összesen született:; ebből életben van:

c) ha szülői iparos vagy szülő kereskedő:
saját műhelye, gyára, üzlete van:
idegen üzlet részére otthon dolgozik:
a megrendelői lakásán dolgozik:
piaci árú (kafa).

d) ha nem szülői iparos vagy szülő kereskedő:
neve (cége)?
foglalkozása (vállalata):
székhelye?

A népszámlálás olyan ismétlődő adatgyűjtés, melynek során az adott országban megállapítják a népesség létszámát és olyan egyéb adatokat, amelyekkel tervezni lehet közigazgatási és gazdasági területeken. Hazánkban a XVIII. század végétől zajlanak az ilyen típusú felmérések (1869-től kezdve 10 évente). Az 1920-as „számlálólapon” többek között rákérdeztek az egyén nevére, foglalkozására, iskolai végzettségére, vallására, de a világháború alatti katonai szolgálat is szóba került.

A csabai Körösvidék 1920-ban több alkalommal is foglalkozott a népszámlálással, legelőször július 30-án a „Nem lesz népszámlálás” címet viselő írásban... Október 31-ére azonban kiderült, hogy mégis megtartják azt újév napján kezdődik (tehát 1921-ben) és „január 10-ig be fog fejeződni” azaz a szilveszter éjféli állapotot tükrözi. Dec-

ember 18-án egy hosszabb cikkben számolt be az újság a népszámlálás „előmunkálatairól”, melyből kiderült, hogy a nyomtatványok már elkészültek, „sőt a központi statisztikai hivatal valamennyi városnak és községnek már szét is küldte” azokat. Azt is olvashatták a csabaiak, hogy számlálóbiztosoknak főleg tanítókat és menekült tisztviselőket kértek fel, akik így „némi mellékvédelemhez juthatnak”. A Körösvidék felhívta a figyelmet arra, hogy mindenkinek hazafias kötelessége a pontos adatok bevallása. 1921. január 13-án már azt olvashatták ősünk, hogy Békéscsabán is „befejeződtek a népszámlálási munkálatok” és az adatok feldolgozása folyamatban van.

A nyilvánosságra hozott számok alapján hazánk lakossága 7 980 143 „lélek” volt, míg városunk lakosainak száma 46 633-ra növekedett. Csabán a népszámlálás

szerint kisebbségben voltak a magyarok (45,9 százalék), a szlovákok 53 százalékos arányával szemben. Vallási szempontból ősünk a következő adatokat vallották be: katolikus 11 230 fő, református 2618 fő, evangélikus 29 725 fős és izraelita 430 fő.

A lap munkatársai elbeszéltek a „népszámláló biztosokkal” és olyan adatokra kérdeztek rá, ami Csabára jellemző. Ezekből kiderült, hogy nagyon sok zsúfolt lakás volt Csabán (akadt olyan egyszobás lakás is, ahol 4 család 23 tagja lakott...). „Általános a panasz a hatósági liszt rossz minőségére: keserű és büdös.”, kevés a kút, és azokból is alig-alig csorog a víz. Az utcákon rengeteg a sár, a járdák kopottak és gödrösek. A városban elszaporodtak a patkányok, de „azért ezek kifüstpölésére semmiféle rendelet nem jelent meg”.

Ugrai Gábor

A Rendőrmúzeum kiállítása a Csabagyöngyében Százéves a magyar rendőrség



Idén százéves az államosított magyar rendőrség. Ebből az alkalomból a Rendőrmúzeum egy kiállítást állított össze, amelyet Békéscsabán, a Csabagyöngye Kulturális Központban mutattak be.

A fotókkal illusztrált tárlat átfogó képet ad a magyar rendőrség szervezetének főbb történelmi állomásairól. Az anyag Budapesten, a Rendőrségi Igazgatási Központban is látható volt, vándorkiállításaként járja be az országot.

A tárlat megnyitóját október 14-én tartották, ahol *Szente Béla*, a Csabagyöngye igazgatója méltatta az intézmény és a rendőrség között kialakult együttműködést. Megosztotta a rendőrség munkájáról szerzett jó tapasztalatait, majd egy díszkötéses tanulmányt adott

át *Hudák Pál* rendőrezredesnek, a Békés Megyei Rendőr-főkapitányság rendészeti rendőrfőkapitány-helyettesének. A békéscsabai rendőrség történetéről szóló áttekintést *Szalay Ágnes*, az intézmény történésze készítette.

A rendőrfőkapitány-helyettes kiemelte: a tárlat alkalmat ad arra, hogy felidézzük az egy évszázad alatt a testületben történt fontosabb eseményeket, változásokat.

Botlatókövek végtisztességül

Az egykori Révész-ház helyén, a Gyóni Géza utca és az Andrássy út sarkán egy tábla őrzi *dr. Révész Sándor* fogorvos és kultúraszervező emlékét, aki 1944-ben az auschwitz-birkenai haláltáborban vesztette életét. A Révész leszármazottak a közelmúltban négy botlatókövet avattak fel az emléktábla alatt, amelyek Sándor és felesége, valamint édesapja, *dr. Révész Fülöp* orvos, író és felesége nevét viselik. A rokonok botlatókövekkel adnak végtisztességet az elődöknek, akiket nem temethettek el.



OKTÓBER 23. (PÉNTEK) 20.00
ISMERŐS ARCOK

OKTÓBER 25. (VASÁRNAP) ÉS 31. (SZOMBAT)
10.00-13.00 ÉS 15.00-18.00
A NAGY UGRÁLÁS

OKTÓBER 26. (HÉTFŐ) 19.00
FILHARMÓNIA: LISZT FERENC KAMARAZENEKAR

OKTÓBER 30. (PÉNTEK) 20.00
LACKÁS ÉS A BANDA

OKTÓBER 31. (SZOMBAT) 19.00
FÉLING SZÍNHÁZ: MANDRAGÓRA

OKTÓBER 31. (SZOMBAT) 20.00
LEANDER KILLS

NOVEMBER 6. (PÉNTEK) 19.00
JOHNNY MOONLIGHT: ROCK 'N' ROLL TÁNCST

NOVEMBER 7. (SZOMBAT) 20.00
A NYUGHATATLAN

NOVEMBER 8. (VASÁRNAP) 10.00-18.00
TÁRSASJÁTÉK NAP

NOVEMBER 9. (HÉTFŐ) 18.00
DUMASZÍNHÁZ: KOVÁCS ANDRÁS PÉTER

NOVEMBER 10. (KEDD) 19.00
KÖVEK A ZSEBBEN

NOVEMBER 13. (PÉNTEK) 18.00
TRACCS: SEBESTYÉN BALÁZS

CSABAGYÖNGYE KULTURÁLIS KÖZPONT AGÓRA TEREM

A NAGY UGRÁLÁS
Családi Játékszínház

2020. OKTÓBER 25. (VASÁRNAP)
2020. OKTÓBER 31. (SZOMBAT)
10.00-13.00 ÉS 15.00-18.00

AKTÍV KIKAPCSOLÓDÁS, KALANDOS JÁTÉKOK, 600 NÉGYZETMÉTEREN!

JEGYÁRAK:
1 TURNUS - 1 000 FT/FŐ
2 TURNUS - 1 600 FT/FŐ
FELNÖTT KÍSÉRŐKNEK A BELÉPÉS DÍJTALAN!
JEGYEK VÁSÁROLHATÓK A HELYSZÍNEEN.

LENCSÉSI KÖZÖSSÉGI HÁZ
5600 Békéscsaba, Feja Géza tér 1. • Tel.: 66/456-177, lencsesikozhaz@gmail.com

ISMERETTERJESZTŐ ELŐADÁSOK

November 2., hétfő 14.30: Vanyó József nyugalmazott vadászpilóta vetítéssel egybekötött előadása **A repülés varázsa** címmel a Nyugdíjas klubban.

November 2., hétfő 17.00: Élő kincs a talpunk alatt, a föld címmel Lukács Ágnes kertészmérnök előadása a Kertbarát kör foglalkozásán.

November 5., csütörtök 15.00: a Természetjáró kör klubfoglalkozásán Zsolik János, a kör tagja tart vetítéssel egybekötött előadást Lengyelországról egykori fővárosa, Krakkó címmel.

CSALÁDI JÁTSZÓHÁZ

Október 31., szombat 10.00-12.00: Készülődés a Mindenszentekre. Őszi díszek és üvegmeccsek készítése. A foglalkozást Ujj Éva vezeti.

TORNÁK

Alakformáló torna: minden héten, kedden és csütörtökön 18.00-19.00 óráig. Vezető: Kvasz Edit aerobik oktató.

Fitt-N Forever: szerdai napokon 18.00-19.00 óráig. **Step Tabata:** szerdai napokon 19.00-20.00 óráig. **Fitt-N Taekbo Team:** - minden kedden és csütörtökön 19.00-20.00 óráig. Vezető: Skumáthné Harmati Nikolett.

TORNÁK Szeptember 15-ÉTŐL

Nyugdíjas torna: minden kedden 8.15-9.15 óráig. **Egészségmegőrző torna 40 éven felülieknek:** minden kedden és csütörtökön 14.30-15.30 óráig. **Senior torna:** minden héten csütörtökön 10.00 órától. Mozgás- és erőmegőrző gyakorlatok idősebb korosztálynak ajánlva. A tornákat dr. Vitaszek Lászlóné gyógytornász vezeti.

ANGOL SZAKKÖR OVISOKNAK

Hétfői napokon 16.30-17.00 óráig. A gyerekek hatéves kor előtt játszva képesek az idegen nyelv elsajátítására, a foglalkozások esetében erre nyílik lehetőség. Az óvodások a lehető legtermészetesebb környezetben, játék közben sajátítják el az angol nyelv alapjait. A foglalkozásokat Baráthné Kutasi Györgyi nyelvtanár vezeti. Részvételi díj: 3600 Ft/hó/fő. Bővebb felvilágosítás, csoportbeosztás: 30/212-3292.

FELHÍVÁS

Javaslatokat várnak a nemzetiségi kitüntetettek személyére

Békéscsaba Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata a „Békéscsaba Lengyeliségéért” kitüntetés adományozására javaslatokat vár.

A kitüntetés adományozására javaslatot tehetnek: a nemzetiségi önkormányzat képviselői; lengyel önszerveződések, közösségek; lengyel szervezetek.

A javaslatnak tartalmaznia kell: az ajánlott személy vagy közösség pontos adatait; az adományozás alapjául szolgáló tevékenység vagy alkotás részletes ismertetését és méltatását.

A javaslat beküldési határideje: 2020. november 15.

A javaslatot a következő címre kell beküldeni: Békéscsaba Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata (5600 Békéscsaba, Szent István tér 8.), *Leszko Malgorzata* elnök asszony részére.

Békéscsaba Megyei Jogú Város Roma Nemzetiségi Önkormányzata a „Békéscsabai Romákért” kitüntetés adományozására javaslatokat vár.

A kitüntetés adományozására javaslatot tehetnek: a nemzetiségi önkormányzat képviselői; roma szervezetek; roma önszerveződések, közösségek; civil szervezetek intézmények; magánszemélyek.

A javaslatnak tartalmaznia kell: az ajánlott személy vagy közösség pontos adatait; az adományozás alapjául szolgáló tevékenység vagy alkotás részletes ismertetését és méltatását.

A javaslat beküldési határideje: 2020. november 1.

A javaslatot a következő címre kell beküldeni: Békéscsaba Megyei Jogú Város Roma Nemzetiségi Önkormányzata, (5600 Békéscsaba, Szent István tér 8.), *Kovács Erzsébet* elnök asszony részére.

Békéscsaba Megyei Jogú Város Román Önkormányzata a „Békéscsaba Románosságáért” kitüntetés adományozására javaslatokat vár.

A kitüntetés adományozására javaslatot tehetnek: a nemzetiségi önkormányzat képviselői; román szervezetek; román önszerveződések, közösségek; a Békéscsabai Román Ortodox Egyház Tanácsa; magánszemélyek.

A javaslatnak tartalmaznia kell: az ajánlott személy vagy közösség pontos adatait; az adományozás alapjául szolgáló tevékenység vagy alkotás részletes ismertetését és méltatását.

gáló tevékenység vagy alkotás részletes ismertetését és méltatását.

A javaslat beküldési határideje: 2020. november 1.

A javaslatot a következő címre kell beküldeni: Békéscsaba Megyei Jogú Város Román Önkormányzata, (5600 Békéscsaba, Szent István tér 8.), *Juhász Tivadar* elnök úr részére.

Békéscsaba Megyei Jogú Város Szlovák Önkormányzata a „Békéscsaba Szlovákságáért” kitüntetés adományozására javaslatokat vár.

A kitüntetés adományozására javaslatot tehetnek: a nemzetiségi önkormányzat képviselői; szlovák szervezetek; szlovák önszerveződések, közösségek; egyházak; magánszemélyek.

A javaslatnak tartalmaznia kell: az ajánlott személy vagy közösség pontos adatait; az adományozás alapjául szolgáló tevékenység vagy alkotás részletes ismertetését és méltatását.

A javaslat beküldési határideje: 2020. november 1.

A javaslatot a következő címre kell beküldeni: Békéscsaba Megyei Jogú Város Szlovák Önkormányzata, (5600 Békéscsaba, Szent István tér 8.), *Kiszely András* elnök úr részére.

Békéscsaba Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a „Békéscsaba Német Nemzetiségi Kultúrájáért” kitüntetés adományozására javaslatokat vár.

A kitüntetés adományozására javaslatot tehetnek: a nemzetiségi önkormányzat képviselői, német szervezetek; német önszerveződések, közösségek; civil szervezetek, intézmények; magánszemélyek; egyházak.

A javaslatnak tartalmaznia kell: az ajánlott személy vagy közösség pontos adatait; az adományozás alapjául szolgáló tevékenység vagy alkotás részletes ismertetését és méltatását.

A javaslat beküldési határideje: 2020. november 1.

A javaslatot a következő címre kell beküldeni: Békéscsaba Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata, (5600 Békéscsaba, Szent István tér 8.), *Bíró József* elnök úr részére.

In memoriam †

In memoriam dr. Grin Igor



A Munkácsy Mihály Múzeum tudatta a szomorú hírt, miszerint dr. Grin Igor, volt néprajzos kollégájuk, az intézmény hajdani igazgatója elhunyt. A múzeum munkatársainak soraival idézzük fel emlékét.

Dr. Grin Igot munkája és egész élete során fiatalos lendület, pozitív gondolkodás, nyitottság, szakma- és emberszeretet jellemezte. Szeretett beszélgetni, vágyta megismerni az embereket, ami szinte törvényszerűen vezette el őt a néprajz, a népi kultúra irányába.

Mosonmagyaróváron töltötte gyermek- és fiatal éveit, de mindig fontosnak tartotta hangsúlyozni, hogy Zágrábban született. A szegedi egyetemi évek alatt ismerkedett meg Ferenczi Imre néprajzkutatóval, az ő ösztönzésére kezdte el gyűjteni a gazdag délszláv folklórkincs emlékeit.

Egy ideig Battonyán tanított, majd 1971-ben került

Békéscsabára. Előbb a Munkácsy Mihály Múzeum néprajzos muzeológusa, később néprajzi osztályvezetője, igazgatóhelyettese és igazgatója lett – ott dolgozott 30 éven át.

Nagymértékben gyarapította a múzeum néprajzi gyűjteményét a Békés megyei magyarság és az itt élő nemzetiségek tárgyi kultúrájának emlékeivel. Kurátora és koordinátora volt az Etnikai csoportok Békés megyében a XVIII–XIX. században, és a saját gyűjtésű anyagból rendezett Békés megyei románok című nagyszabású kiállításoknak. 1984-ben, az akkori múzeumi munkatársakkal együttműködve berendezte a magyarországi románok mindaddig egyetlen tájházát Kétegyháza, de felügyelte a békéscsabai szlovák tájház szintén ebben az időszakban zajló felújítását is. Érdemei voltak a gyulai Erkel Ferenc Emlékház helyreállításában és a békéscsabai Omaszta-kúria Munkácsy Emlékház alakításában. Több kötetet szerkesztett és számos néprajzi tanulmányt publikált.

A tudományos munka mellett a fotografálás volt az a tevékenység, amelyben örömet lelt, és amelyben kibontakoztathatta alkotói tehetségét – egészen haláláig. **Emlékét kegyelettel megőrizzük.**

HIRDESSZEN NÁLUNK,
APRÓHIRDETÉSEIT A 7.TV KÉPÚJSÁGÁBAN IS KÖZZÉTÉSSZÜKI
Békéscsaba, Szabadság tér 20–22. | erteresites@bmc.media.hu | 66/740-700

Hóc és Medvegy Kft.
Békéscsaba, Kazinczy u. 31/B
Tel./fax: 442-380 • Mobil: 06-30/600-1900

Mindenféle TAKARÍTÁS, KÖLTÖZTETÉS garanciával. Ingyenes árajánlat és csomagolódobozok biztosítása. Raktározási lehetőség rövid időre is.
MSZ EN ISO 9001:2001

BÉKÉSCSABÁN AZ ÖNKORMÁNYZATI KEZELÉSŰ JELZŐLÁMPÁS FORGALOMIRÁNYÍTÓ KÉSZÜLÉKEK ÜZEMELTETÉSÉT A **SWARCO TRAFFIC HUNGARIA KFT.** VÉGI. CÍMÜNK: 1103 BUDAPEST, GYÖMRŐI ÚT 150.

ÉSZREVÉTELEIKET, HIBABEJELENTÉSEIKET A 30/915-5905 ÜGYELTI TELEFONSZÁMON, ILLETVE A LASZLO.KREZO@SWARCO.COM ÉS A TIMEA.PETROVSKIKI@SWARCO.COM E-MAIL CÍMEKEN TEHETIK MEG.



Livia Borbély Műhely

📍 Békéscsaba, Wlassics sétány 5/4. 🌐 liviabarber.hu

Az ápolt haj és szakáll igényességet mutat

Hároméves lett a hangulatos, a mai kor igényeit maximálisan kielégítő borbélyszalon Békéscsabán, a Wlassics sétány 5/4. szám alatt. A Livia Borbély Műhelyben klasszikus meleg törölközős borotválásra, szakálligazításra, hajvágásra várják a betérő vendégeket, akiket haj- és szakállápolási tanácsokkal is ellátnak.

Mint azt *Recskiné Bunzel Livia* fodrász-mester elmondta, bár a borbélyszakma korábban inkább férfias foglalkozás volt, a Livia Borbély Műhelyben hölgyek dolgoznak.

– Amikor újra reneszánszát kezdte élni a borbélykodás, mi az elsők között nyitottunk üzletet, és a kezdetektől csak hölgyek dolgoznak nálunk. A nők általában jobban tudják, hogy a hölgyeknek mi tetszik egy férfin, másrészt kellemesebb érzés lehet, hogy a vendégeknek hölgyek mossák meg a hajukat, masszírozzák meg a fejüket, vagy szakálligazításkor ők dolgozzák bele az arcbőrbe, a szakállba a szakállápolókat – fogalmazott *Recskiné Bunzel Livia*.

A szalon vendégeinek mintegy hatvan százaléka hajvágást, igazítást kér, de egyre jelentősebb a szakálligazítást és -festést igénylők aránya is. A fodrász-mester kiemelte, hogy a szakállfestésnél nem a színváltoztatás a lényeg, hanem hogy kontúrosabb, rajzoltabb, ápoltabb legyen a szakáll.

Mivel ma már egyre bővül a kinézetükre igényes férfiak köre, a szalonban a hajvágás, frizurakészítés, szakálligazítás, borotválás és festés mellett hajápolási és szakállápolási tanácsokkal is ellátják a vendégeket.



Hajgyógyászati kamerás vizsgálatot is tudnak végezni, amelynek során kiderülhet, mi okozza például a fejbőr hámlását vagy a hajhullást.

– A mai, rövid frizuratrendek miatt egyből látszik, ha a fejbőrnek valamilyen betegsége van. A vizsgálat után személyre szabott ápolókat tudunk ajánlani hajra és szakállra, és elmondjuk, hogyan érdemes használni ezeket. Egyébként a frizura rögzítését illetően is naponta adunk tanácsokat, például abban, hogyan használják otthon a waxot, zselét – jegyezte meg *Recskiné Bunzel Livia*.

A Livia Borbély Műhelyben több olyan vendég is megfordul, akinek ritkul a haja vagy már előrehaladottan kopaszodik. Ha már olyan mértékű a kopaszodás, inkább a teljesen borotvált fejbőrt ajánlják, ez ügyben és a szakálligazítás miatt kéthetente, a hajigazítás miatt pedig három-négyhetente érdemes felkeresni a borbélyt.

AKÁR 990 Ft / BALLONTÓL*

52 Ft / LITER egyszerre 4 ballon rendelése esetén
* Kérjen és cseréljen egyszerre 4 ballonnal a kedvezőbb árhoz!

BALLONOS VIZÜNK HÁZHOZZÁLLÍTÁSA DÍJMENTES!

VÍZADAGOLÓ AUTOMATÁINKAT CSALÁDBARÁT EGYSZERI DÍJJAL, HAVIDÍJ-MENTESEN BIZTOSÍTJUK!
Kérje tájékoztatónkat és válasszon családi és céges csomagjaink közül.

RENDELJE OTTHONÁBA VAGY MUNKAHELYÉRE A FRISSESSEGET!

06 66 778 888
06 30 955 7679
INFO@SZIVARVANYAQUA.HU
www.szivarvanyaqua.hu

Napi 60–80 km futás, 39 napig

Hajrá Mátyás!



A békéscsabai származású, most Zala megyében élő, 60 éves Szarvas Mátyás ultra-terepfutó, október 8-án indult el Szigligetről a III. Országos Kékkör Futásra.

Szarvas Mátyás az alapfoglalkozását tekintve pedagógus, egy ideig a békéscsabai Madách utcai iskola igazgatója is volt, és rengeteg diákjában ültette el a sport szeretetét. Ma üzletemberként, trénerként, előadóként tevékenykedik, és az életének folyamatosan szerves része a sport.

Megmászta Európa legnagyobb csúcsait, világkupa-győztes ultrafutó, 2008-ban és 2009-ben 45 illetve 43 nap alatt pedig végigfutotta a kéktúra magyar útvonalait. Most, 60 évesen, 39 nap alatt szeretné megtenni a hatalmas távot hazánk három leghosszabb, kék sávjelzésű turistaútaján: az Országos Kéktúra (1168 km), a Rockenbauer Pál Dél-dunántúli Kéktúra (537 km) és az Alföldi Kéktúra (861 km) útvonalán.

Október 8-a és november 15-e között, a III. Országos Kékkör Futáson, 37500 méter szintkülönbséget leküzdve, napi 60–80 kilométeres távokat fut. Útját az érdeklődők a kekkorfutas.hu oldalon követhetik nyomon.

– Tizennyolc éve dolgoztam ezért. Sok? Kevés? Nézőpont kérdése. Igazából azonban a lényeg: sose vedd le a fókuszodat a célodról! Semmilyen szempontból! Ha ez így van, akkor sikerre vagy ítéle! Soha ilyen nehéz körülmények között, soha ilyen ellenszélben nem küzdöttem még célért, a célomért – az igazi értékét az elindulásnak ez adja, minden más, ami már a futás alatt történik, az ajándék – fogalmazta meg indulásakor Szarvas Mátyás, akinek sok sikert, erőt, kitartást kívánunk az extrém kihívás teljesítéséhez.

M. E.

Nyomdászból lett a sportolók fizioterapeutája

Knyihár János: Éltetnek a fiatalok

Ha egy békéscsabai sportoló megsérül, akkor Knyihár János neve biztosan felmerül a rehabilitáció során. A fizioterapeuta sokat segít a labdarúgóknak, a kézilabdázóknak és a röplabdázóknak is. A sokak által csak Jani bácsiként ismert szakember október 3-án ünnepelte a hatvanadik születésnapját.

– *Hogyan indult a fizioterapeuta pályafutása?*

– Az eredeti szakmám nyomdász, egy súlyos megfázás indított el a masször szakmában. Autodidakta módon kezdtem a talpamat masszírozni, amiből elég gyors javulás lett. Ez adta az ötletet arra, hogy megnézzem ezt az irányt, így elvégeztem egy gyógymasször tanfolyamot. Egy időre ezután abbahagytam a dolgot, pedig a kórházban kaphattam volna állást, azonban egyre sikeresebb lettem nyomdászként.

– *Mikor és miért következett be az irányváltás?*

– A nagyobb fiam, Dani a Szokolay Focisuliban kezdett el futballozni. Ekkor Szokolay Sándor és Fodor Sándor megkeresett azzal, hogy kellene nekik egy masször. Soha nem felejttem el azt a pillanatot, amikor egy tégellyel kimentem a pályára és átmasszíroztam a gyerekeket. Fodor Sanyi akkor azt mondta, hogy kell egy olyan masször, aki végig ott van a csapattal, mivel az volt a cél, hogy az együttes feljusson az NB I-be. Ezután több tanfolyamot is elvégeztem, és az irányáttevődött az életemben a nyomdászatról a gyógymasször pályára felé. A siker megjött, hiszen a csapat három év után feljutott az első osztályba, ahol szép éveket töltöttünk el. Közben pedig folyamatosan képeztem magam.

– *Egy nehéz időszak sem tántorította el...*

– 2011-ben volt egy súlyos betegsége. Úgy szoktam mondani, hogy Isten meghagyott, mert még dolgom van. Nagyon sokan kerestek akkor, hogy gyógyuljak meg és térjek vissza. Egy pár hónap után sikerült is visszatérnem az egyesülethez. Mindvégig maximálisan megkaptam a bizalmat az Előretől, ami a mai napig megvan. Nagyon büszke vagyok erre, mint ahogyan arra is, hogy szeretnek a gyerekek.

– *Később a csabai kézilabdás, majd a röplabdás lányok mellett is megjelent. Oda hogyan vezetett az útja?*

– Klembucz Ferenc halálával a Békéscsabai Előre NKSE elvesztette a masszörét. Segítségére volt szükségük. Végül a besegítésből az lett, hogy a két klubnál egyszerre kezdtem dolgozni. Majd a Békéscsabai Röplabda SE elnöke, Baran Ádám is megkeresett, hogy valakinek kézbe kellene venni a dolgok ezen részét, így három helyen vagyok.



– *Nagyon sok sportolónak segített és segít mind a mai napig. A klubokon kívül is keresik?*

– Sok sportoló keres, de gyakorlatilag bárki jön, igyekszem segíteni. A legjobb dolog mindig az, amikor elhoznak egy gyereket hozzám és a szülő megkérdezi, hogy, nem néznél meg engem is? Sokat beszélgetünk, kaptam például olyan levelet, amiben azt írják: „nagyon jó, hogy Jani bácsi akkor azt mondta, hogy tanuljak, mert ennek hatására elvégeztem a főiskolát.” Azt gondolom, ennél nagyobb büszkeség nincs. Jó érzés az is, amikor az ország másik végén találkozom egy volt sportolómmal és megköszöni, hogy segített. Ezt nem lehet pénzben mérni, a legjobb, amikor azt mondják: köszönöm.

– *A sok tapasztalatból adódóan lát-e különbséget a sportolók között?*

– A sportolók között nem feltétlenül kell különbséget tenni, mert a sérülés az mindig sérülés. Az aktív sérülés ellátása a legfontosabb. Ha az első öt percben tudunk segíteni, akkor az a sportoló sokkal hamarabb gyógyul meg. Ezzel kapcsolatban nagyon sok segítséget kaptam az orvosoktól és a gyógytornászoktól. Sok nevet említhetnék, akik segítették a munkámat, akikhez bátran fordulhattam kérdéssel, nagyon hálás vagyok nekik azért, hogy idáig jutottam. Azt, hogy ma inkább vagyok fizioterapeuta, mint nyomdász, az élet hozta így. Azt gondolom, ma azért élek, mert nagyon sok olyan fiatal között mozogok, akik éltetnek. Ha egy sportoló kisírja magát a vállamon, majd másnap mosolyog, az a legnagyobb boldogság, mert jól tud majd teljesíteni.

Hidvégi Dávid

Edzőtábor Sáfár Lászlóval

Az AJKA Shotokan Karate Szövetség minden év októberében Békéscsabán tartja őszi nemzetközi edzőtáborát. A járvány ellenére ezt idén is megrendezték az Alföld Vívó Akadémián.

Az edzőtábor házigazdája a békéscsabai József Attila Lakótelepi Tömegsport Egyesület Shotokan Karate Szakosztálya volt, amelyet Farkas András 7 danos mester vezet. A tábor vezetője Sensei Sáfár László 9 danos, illetve most már 10 danos mester volt, az American JKA Karate Szövetség ugyanis éppen most adományozta a 84 éves senseinek, karate nagymesternek ezt a magas fokozatot. Az edzőtáborban zömmel fekete övesek voltak. Mint azt Sáfár László elmondta, sok színes öves fél a vírustól, illetve a szülők féltik a gyerekeket az edzőtábortól, ami természetesen érthető. A „kemény mag” azonban itt volt, hárman például két-két negatív teszttel jöttek Amerikából, és természetesen az edzéseken minden óvintézkedést betartottak. A mester hozzátette: hisz abban, hogy ezt a vírust le tudjuk győzni, hiszen erősek vagyunk és túlélünk már sok mindent.



CEV Kupa visszalépésekkel

Az Európai Röplabda Konföderáció hivatalosan értesítette a Magyar Röplabda Szövetséget, hogy az LPV Huittinen csapata – amely a Swietelsky-Békéscsaba ellenfele lett volna az első fordulóban – visszalépett a CEV Kupában való indulástól.

Az LP-Vampulának a vírushelyzet miatt kellett visszalépnie a nemzetközi szerepléstől, miután Finnországban felgyorsult a járvány terjedése, és az új szabályozások szerint nem lehet külföldre utazni, illetve külföldi csapatok sem utazhatnak az államba. A csabaiak így automatikusan a második fordulóba jutottak, ahol az olasz Saguella Monza és a svájci Viteos Neuchatel párharcának győztese vár rájuk. A Vasas CEV Kupa ellenfele, a svájci Düdingen csapata is a visszalépés mellett döntött, így a BRSE mellett ők is bejutottak a sorozat nyolcaddöntőjébe, míg a Fatum Nyíregyházát a fehér-orosz Mincsanka Minszkkal sorsolták össze.



Özbas Szofi Békéscsabán

Junior világ- és Európa-bajnok, valamint ifjúsági olimpiai bajnok sportolót szerződtetett a Békés Megyei Kano Judo SE. Özbas Szofi révén a magyarországi judosport legígéretesebb tehetsége érkezett Békéscsabára. A sportolót október 16-án fogadta a város vezetése, és aláírták az önkormányzati támogatási szerződést. Szofi kiemelte, hogy főként Gyáni János kétszeres Európa-bajnoki bronzérmes elnök miatt érkezett a megyeszékhelyre. A 19 esztendőes judós célja, hogy amennyiben megrendezik a 2021-es tokiói olimpiát, úgy a lehető legjobban zárja a világversenyt.



Röplabdások a könyvtári napokon

Az ötszörös magyar bajnok Swietelsky-Békéscsabai Röplabda SE és a Békés Megyei Könyvtár közösen szervezett a közelmúltban. A Országos Könyvtári Napok részeként zajlott rendezvényen – ahol természetesen odafigyeltek a higiéniai és a távolságtartási szabályok betartására – Baran Ádám klubelnök, Pekárik Eszter csapatkapitány, valamint Tóth Gábor vezetőedző beszélgetett az érdeklődőkkel.



Kortalan alkotókedv



Népművészeti kiállítás nyílt a Békéscsaba Városi Nyugdíjas Egyesület központi épületében. Szabó Ferencné, az egyesület kézimunka klubjának vezetője elmondta, hogy az alkotók nagy kedvvel és érdeklődéssel dolgoznak, így a tárlaton több stílust, különböző tájegységek motívumrendszerét is felvonultat-hatták. Megjelent a matyóhímzés, a szűcsímzés és az alföldi fehér hímzés is az alkotásokon.

'90-es évek undergroundja: Black Light Night



Black Light Night címmel rendezett koncertet a Csabagyöngye Kulturális Központ október 10-én. A Voyage és a Syntax Error közel 20 év kihagyás után lépett a csabai közönség elé, az újjáalakult Nihil pedig ezen az estén adta visszatérő koncertjét. A zenekarok az 1990-es évek magyarországi underground szcénájában meghatározóak voltak. Az országos siker küszöbén – különböző okok miatt – mindhárom csapat abbahagyta a zenélést. 2020-ban azonban a visszatérés mellett döntöttek és egy este, egymás után léptek újra a világot jelentő deszkákra. A „nagy öregek” befogadtak egy most induló, feltörekvő csapatot, a Never Ending Memoryt is, amely előzenekarként mutatkozott be. A zenekarok – dacolva a járvánnyal – megmutatták, hogy Békés megyében az underground élt, él és élni akar.

ÁRVERÉSEK

Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata árverésen kívánja értékesíteni a következő ingatlanjait: a Békéscsaba, Körösi Csoma Sándor utcában található 5 db építési telkét



1. hrsz.: 1495/4, terület: 662 m², az árverés időpontja: 2020. nov. 5. 9.00 óra.
 2. hrsz.: 1495/5, terület: 680 m², az árverés időpontja: 2020. nov. 5. 9.30 óra.
 3. hrsz.: 1495/7, terület: 647 m², az árverés időpontja: 2020. nov. 5. 12.00 óra.
- Az ingatlanok kikiáltási ára:** bruttó 8 000 000 Ft, azaz bruttó nyolcmillió forint a hatályos áfatörvénynek megfelelően.
4. hrsz.: 1495/9, terület: 850 m², az árverés időpontja: 2020. nov. 5. 11.00 óra.
 5. hrsz.: 1495/8, terület: 850 m², az árverés időpontja: 2020. nov. 5. 11.30 óra.
- Az ingatlanok kikiáltási ára:** bruttó 10 000 000 Ft, azaz bruttó tízmillió forint a hatályos áfatörvénynek megfelelően. **Az árverések helyszíne:** Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalának (Békéscsaba, Szent István tér 7.) földszinti Munkácsy Mihály tárgyalója. **A hirdetés részletes szövege** a bekescsaba.hu oldalon az Aktualitások/Eladásra, hasznosításra kínált ingóságok és ingatlanok elérési útvonalon található, valamint a polgármesteri hivatal hirdetőtábláján megtekinthető. **További felvilágosítással** a Stratégiai-Fejlesztési Osztály szolgál. **Telefonszám:** 66/886-511.

Krea(k)tív szemléletek



A behir.hu Krea(k)tív szemléletek című sorozatában egyedi, kreatív alkotókat mutatunk be a portál olvasóinak. A rovat nyomon követhető a behiren, de ezúttal ízelítőt adunk a Csabai Mérlegben is.

Békéscsabán négy kreatív alkotó fogott össze, hogy elvont dolgokat valósítson és örökítsen meg. A csapat vezetője *Pete Norbert*, aki informatikusként dolgozik egy állami hivatalnál, és példaképe *Stefan Gesell* német fotográfus. A csapatmunkáikban a nőiség és a horror jegyeit keveri, inspirációkat filmekből, videojátékokból és az internetről szerez. A jelmezeket több-

nyire hulladékból és a barkácsboltok legkülönbözőbb áruiból készítik. A sminkfelelős *Jakabné Szegedi Kitty*, a fodrász *Ottlákán Petra*, a kreatív ötletekért pedig *Ottlákán Norbert* felel. Mint Pete Norbert elmondta, többnyire amatőr modellekkel dolgoznak, de jelentkeztek náluk színészhallgatók is.

FELHÍVÁS

„Békéscsaba Kultúrájáért” kitüntetés adományozására

Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata 1999-ben „Békéscsaba Kultúrájáért” kitüntetést alapított. A kitüntetés odaítélésének módját és feltételeit Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzatának 20/2005. (VII. 14.) számú rendelete tartalmazza.

A rendelet értelmében évente legfeljebb két kitüntetés adományozható az alábbiak szerint: a kimagasló teljesítményt nyújtó alkotó- és előadóművészeknek, alkotó- és előadóművészi közösségeknek, valamint mindazon személyeknek, vagy közösségeknek, akik/ amelyek Békéscsaba város kultúrájáért, hazai, illetve nemzetközi elismertségéért maradandót alkottak, illetve tettek; a városban hosszabb időn át kiemelkedő művészeti és közművelődési tevékenységet végző személyeknek és közösségeknek. **A kitüntetés adományozására javaslatot tehetnek:** Békéscsaba város önkormányzati képviselői, a köz-

gyűlés kulturális ügyekkel foglalkozó bizottsága, a városban működő közművelődési, közgyűteményi és művészeti intézmények, alkotó- és előadóművészeti közösségek, a kisebbségi önkormányzatok. **A javaslatnak tartalmaznia kell:** **Egyéneknél:** a kitüntetésre javasolt nevét; születési adatait (hely, év, hó, nap); anyja nevét; lakhelyét; az adományozás alapjául szolgáló tevékenység részletes ismertetését, méltatását. **Közösségeknél:** a közösség pontos megnevezését; a tagok nevének felsorolását; azt, hogy mióta dolgoznak együtt; az adományozás alapjául szolgáló tevékenység részletes ismertetését, méltatását. **Természetes személyre** vonatkozó kitüntetési javaslat esetén a javaslatához mellékelni kell a kitöltött és a javasolt személy által aláírt adatvédelmi nyilatkozatot. A nyilatkozat letölthető a bekescsaba.hu/bekescsaba-kultura-jaert-kituntetes oldalról. **A javaslatokat 2020. november 13., péntekig** kell megküldeni a Polgármesteri Hivatal Oktatási, Köz- művelődési és Sport Osztályára (Békéscsaba, Szent István tér 7.) **Bővebb információ** a csak@bekescsaba.hu e-mail címen vagy a 66/886-753-as telefonszámon kérhető.



BÉKÉSCSABAI NAPSUGÁR BÁBSZÍNHÁZ
MESÉK FELNŐTTEKNEK

Alternatív felnőtt előadások

2020/2021

Szabó T. Anna/ Csörtán Erzsébet :
SENKI MADARA
Játssza: Csörtán Erzsébet, Balázs Csongor
Tervezte: Rofusz Kinga
Zene: Lovas Gábor
Rendezte: Csörtán Erzsébet

Barbancs Társulat:
UN – DEAD
(Lugosi élete 9 képben)
Alkotók:
Író/ dramaturg: Vészits Andrea
Bábkészítés: Kiss Attila Etele, Tóth Andrea
Díszletkészítés: Jernei János
Ötlet, játék, rendező: Kiss Ágnes
Technikus: Patkós Péter/ Hímer István

Barbancs Társulat
wonder full avagy NÓRA Csodaországban
Írta: Vészits Andrea
Díszletterv: Kiss Ágnes
Zene: Frenk
Technikus: Patkós Péter/ Hímer István
Rendezte, játék: Kiss Ágnes

It depends
- figuraszínházi előadás -
Konceptió, báb, játék: Lázár Helga
Koreográfia: Kovács Domokos
Zene: David Schuckart

Márkus Színház: **Grand Hotel**
az író szerepében: Pilári Gábor
Szidónia, a gépirónok gyöngyszeme:
Vajda Zsuzsanna
Odett Dufleur - aki dalban beszéli el történetét:
Pilári Lili Eszter
A zongoránál Csernák Z. Samu, az előadás zeneszerzője.
Pilári Áron ütős hangszereivel és hangjával kíséri az előadást.
Szabó D. Kornél játszik a bögő húrjaival.
Koreográfia: Gránicz Emese
Báb, díszlet és jelmez dolgában minden
Grosschmid Erik tervei szerint történik

A jegesmedvék etetése tilos!
- fizikai bábszínház -
Előadók:
Nagy Petra
Kovács Domokos
Zeneszerző: Tarr Bernadett
Látványtervező: Mihály-Geresdi Zsófia
Konzulens: Fejes Kitty
Dramaturg: Nagy Orsolya
Drámainstruktor: Milovits Hanna
Rendező-koreográfus: Kovács Domokos



További információkért keressen bennünket!
Békéscsabai Napsugár Bábszínház
5600 Békéscsaba, Andrassy út 1-3. tel: 06-66-333-261, 06-20-293 5626
www.napsugarbab.hu

A zenés vígjáték vendégrendezője Verebes István Pezsgős vacsora a Jókai színházban

A Stella Adorján forgatókönyvíró és Békeffi István, kétszeres József Attila-díjas magyar színműíró által adaptált **Pezsgős vacsora** című zenés vígjáték bemutatójára készül a Békéscsabai Jókai Színház. A darab Theodor Mouche vígjátéka nyomán íródott.

Huszonhárom év után újra vendégrendezőként vállalt szerepet Békéscsabán **Verebes István**, aki először még **Konter László** igazgató idején dolgozott a színházban. A Jászai Mari-díjas rendező az első nyilvános olvasópróbán a kérdésünkre elmondta: rengeteget változott a helyi teátrum az elmúlt években.

– Több mint két évtized után azt látom, hogy olyan büfé és kávéház van itt, amilyenek az országban nincs párja. Isteni a stúdiószínház és elképesztő lett a technika. A társulat korábban is jól működő, kellemes hangulatú volt, és most is az – fogalmazott Verebes István.



A színház igazgatóját, **Seregi Zoltánt** jól ismerő Verebes István hozzátette, hogy a **Pezsgős vacsora**t illetően a közönség egy jó hangulatú darabra számíthat, amely közvetlenül a trianoni békediktátum után játszódik.

A francia **Theodore Mouche** vígjátéka 1940-ben készült el, amelyet Stella Adorján és Békeffi István adaptált. Az eredeti mű a háború előtti Párizsban játszódik, az új változatban, amelyet **Nemlaha György** készített és Verebes István rendez, a helyszín a világháború

utáni Budapest lett. A főhős, **Szabó Sándor** népszerű író mellé egy cserfes, ábrándozó erdélyi menekült kislány kerül. A műben Böske egy jó ideje már vagonlakó az egyik pesti állomáson, ahol az Erdélyből elmenekült szüleivel összezárván él, míg a nővére egy banktisztviselő kitartottja. A familia aggódik érte, mert bizony a látszat ellene szól, amit csöppet sem tesz hihetőbbé Böske sok-sok apró hazugsága.

– A mű bemutatja, hogy a trianoni döntés után a Magyarországra menekül-

tek közül nagyon sokan vagonokban laktak. Ebből a szempontból keserűes a darab világa, de ezt kaland megjeleníteni és eljátszani. A másik kép egy nagyon jól élő író világa. Ez a kettő nem korrelál, ez okozza a konfliktust. Ráadásul a kislány, aki átjön Erdélyből, rájön arra, hogy csak akkor él meg, ha hazudik, amihez otthon nem szokott hozzá – összegzett Verebes István rendező.

A vígjátékot november 20-án mutatja be a Jókai színház.

Hidvégi Dávid

SZÉPKORÚAK



Nagy Sándorné (95)



Sovány Lajosné (90)



Laurinyecz András (90)



Miklya János (90)

MALAC A JÉGEN OKTÓBER 23-24-25

A DISZNÓTOROS HAGYOMÁNYOK JEGYÉBEN, A RENDEZVÉNYPAJTÁBAN

OKTÓBER 23.

LÁTVÁNYDISZNÓVÁGÁS A CSABAI RENDEZVÉNYPAJTÁBAN ÉS KORCSOLYPÁLYÁN

10.00–18.00 Silver Zenekar

10.00 Látványdisznóvágás a Csabai Kolbászháznál, majd disznótoros ebéd (savanyú leves, toros káposzta, sült kolbász, hurka, cigánka), az ételjegyek online és a helyszínen is megvásárolhatók.

18.00–22.00 Dj Osz

Egész napos programok:

- Kézműves kistermelői vásár
- Családi közlekedési élményprogram. Programelemek: bringás KRESZ-park és ügyességi pálya, gokartos ügyességi feladat, részegszeműveges akadályverseny, interaktív foglalkoztató feladatok – a programokon részt vevő gyerekek ajándékot kapnak
- Korcsolyázás

OKTÓBER 24.

LÁTVÁNYDISZNÓVÁGÁS A CSABAI RENDEZVÉNYPAJTÁBAN ÉS KORCSOLYPÁLYÁN

10.00–22.00 Edgár és Zenekara

10.00 Látványdisznóvágás a Csabai Kolbászháznál, majd disznótoros ebéd (savanyú leves, toros káposzta, sült kolbász, hurka, cigánka), az ételjegyek online és a helyszínen is megvásárolhatók

Egész napos programok:

- Kézműves kistermelői vásár
- Gyerekprogramok
- Korcsolyázás

OKTÓBER 25.

DISZNÓTOROS EBÉD A CSABAI RENDEZVÉNYPAJTÁBAN

Programelemek:

- Disznótoros ebéd (savanyú leves, toros káposzta, sült kolbász, hurka, cigánka), az ételjegyek online és a helyszínen is megvásárolhatók
- Gyerekprogramok



CSABAI KALANDOZÁSOK

ANDRÁSSY ÚT



2. Forduló – Andrassy út

Az Andrassy út – városunk főutcája. Valamikor a vasútállomástól egészen a főtérig végig lehetett rajta kocsikázni, vonatozni, autózni. Másfél évtizeddel ezelőtt az egyik részét lezárták a forgalom elől, hogy a jelenlegi sétálóutcát kialakíthassák. Az Andrassy út terekkel, parkokkal, keresztutcákkal tagolt út, ahol rengeteg szobor és műalkotás várja az erre járókat.

Amint kilépünk a vasútállomás épületéből, balra átellenben áll **Boczkó Dániel** szobra. A hajdani 1848/49-es szabadságharcos és politikus története példamutató, hiszen a kiegyezést követően azokkal kellett együtt dolgoznia, akik valamikor börtönbe zárták. Újra tudta kezdeni az életét és továbbra is a csabaiakat képviselte az ország házában! Róla kapta a nevét az őt ölelő tér.

Nagyjából félúton – a vasútállomás és a főtér között – a Petőfi ligetben áll az **Angyalos kút**. Valamikor nagyobb volt e liget, de mára már az ott álló házak bekebeleztek a terület nagyobb részét. A csobogó kút szobra valójában nem is angyalt, hanem Viktóriát – a győzelem istennőjét – ábrázolja, a kezében tartott győzelmi koszorúval.

Szemben vele – az Andrassy út másik oldalán – a **Trianon emlékmű** kőbe hasító pengéje emlékeztet bennünket arra a nagy háborúra, amelynek a végén a szomszédos országok mindegyike leszakított egy-egy darabot az akkori Magyarország területéből. Így Erdély, Kárpátalja, Felvidék, Órvidék és Délvidék ma már nem a mi országunkhoz tartoznak.

A **Csaba Centert** elhagyva nemsokára a **Korzó térre** érkezünk. Innentől már a sétálóutcán járunk, és a nagy platánfák alatt – a látnivalókat megcsodálva – sűrűn meg-megállva folytathatjuk utunkat a főtér felé.

Tudjátok-e?

A mai Andrassy úton haladt végig valaha – a csabai vasútállomást is útba ejtve – a Motornak becézett kisvasút, amelyen akár Újkígyóásra vagy Békésre is el lehetett utazni.

a Békéscsabai Városvédő és Városszépítő Egyesület közreműködésével

2. Forduló – Andrassy út

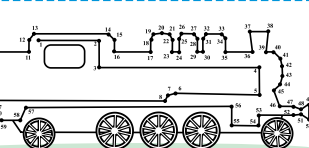
1. Színezzétek be **zöldre** azokat a négyzeteket, amelyek az Andrassy úton található épületek mellett vannak!

- ☐ Békéscsabai Jókai Színház ☐ Ibsen Ház
☐ Városháza ☐ Andrassy Gyula Gimnázium
☐ Sas Gyógyszertár ☐ Vásárcsarnok

2. Rajzoljatok annyi karikát a piros négyzetbe, amennyi kerékpáros szerepel a sétálóutca burkolatába simuló, **Velocipedes város címer** című alkotáson!

Csapat neve:

.....



Az első forduló megfejtései:

1. Mozdony, vonat, gőzös... (Bármelyik válasz jó!)

(A helyes megfejtésért összesen **2 pont** jár.)



4. Rajzoljátok be a képrészletbe az **Ibsen ház** főbejárata fölötti ablakokat!

5. Ott áll az **Angyalos ivókút**, ahol az Andrassy út befut a főtérre. Melyik a kút figurájának az igazi árnyéka? Színezzétek a melette lévő kört kékkel!



2. **375.1025**
(A helyes megfejtésért összesen **2 pont** jár.)

3. A kerékpáratat jelző tábla:
(A helyes megfejtésért **1 pont** jár.)



A 2. forduló megfejtéseit – csapatonként egy borítékban összegyűjtve – legkésőbb október 30-án 12.00 óráig kérjük szerkesztőségünk portáján a „**Csabai kalandozások**” feliratú gyűjtőládába bedobni!

Minden csapatnak – létszámtól függetlenül – alkalmanként 10 db megfejtést kell beküldenie! (Ha több megfejtés érkezik be, mint az adott csapat létszáma, akkor az nem jelent plusz pontot! Ha kevesebb megfejtés érkezik be az adott fordulóban egy csapattól, úgy abban a fordulóban nem kapnak pontot!)

BÉKÉSCSABAI JÓKAI SZÍNHÁZ



Önt is várja a Hotel Mimóza!

A Hotel Mimóza kortárs darab, de a legjobb francia vígjátéki hagyományok alapján íródott. Meghódította Nyugat-Európa színpadait, film készült belőle, november 6-án pedig színpadra kerül Békéscsabán is, a Sík Ferenc Kamaraszínházban. Pierre Chesnot, a darab szerzője maga is színész, konferanszié, aki hazájában szatirikus hangvételéről ismert, így garantálhatjuk a felszabadító nevetést, a gondtalan kikapcsolódást.



baj nem jár egyedül, ugyanis az újonnan létesült fogadó feltűnik a szálláskeresőknél, és egyre több szállóvendég érkezik a „Hotel Mimózába”. Titkos szeretők, svájci turisták, aztán egy öngyilkosjelölt, egy prostituált... Hogy teljes legyen a káosz, hazaérkezik a tengeraltjáró-parancsnok, Magali férje (*Katkó Ferenc*), sőt a titkos szeretők egyikének párja is betoppan. Teljes a zűrzavar! Megúsza-e a szerelmespár a lebukást? Ha igen, hogyan? Örületes játszma veszi kezdetét: főszereplőnk, Jean-François rendezni kezdi élete „főművét”...

Nincs is kellemesebb, mint egy nyaralás a francia Riviérán, egy gyönyörű nő társaságában, annak villájában. Így van ezzel Jean-François Moncey tévérendező (*Csomós Lajos*) is, aki a feleségének azt adja be, hogy egy kitűnő szállodában lakik, miközben helyszíneket keres filmjéhez. Ám a féltékeny asszonynak, Cécile-nek (*Tarsoly Kriszta*) kedve támad meglátogatni férjét... Mire az asszony megérkezik, a párnak hotellé kell „alakítania” a szerelmi fészket, így tulajdonosából, a szerető Magaliból (*Fehér Timea*) a szálloda gazdasszonya, szakácsa és portása is lesz egyszemélyben. Mondják, a

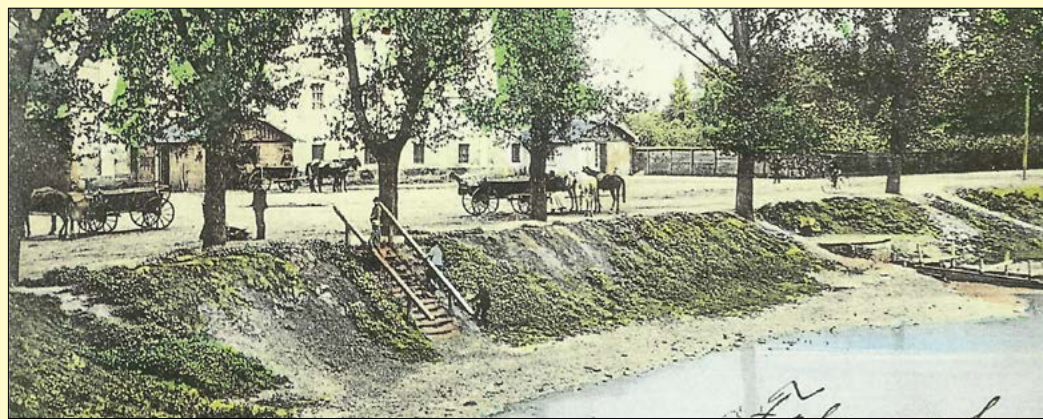
A Hotel Mimóza próbái elkezdődtek, és a közelmúltban bemutatták az előadás díszlet- és jelmezterveit is, amelyeket elfogadtak, így

megindulhat a gyártás. *Halász G. Péter*, a színpadi környezet megálmodója elmondta, hogy a darab a Côte d'Azur-on játszódik, így a villa berendezésében a rusztikus és vintage stílust fogja követni, enteriőrjét a gazdagság és a jó ízlés határozza majd meg. Hogy hogyan lesz belőle egycsapásra vendégcsalogató szálloda, az egyelőre maradjon titok! *Kiss Kata* jelmeztervező bemutatta az öltözékek rajzait: mai ruhákat láthatunk majd, de mindenképpen lesz egy kis bohém vonás, mert – mint azt *Katkó Ferenc* rendező elmondta – „ebben a darabban senki sem százas”.

Szeretettel várjuk nézőinket! Váltás meg jegyüket online, 10 százalékos kedvezmény!

BÉKÉSCSABA ANNO

Lovas szekér az Élővíz-csatornában



Az Élővíz-csatorna partja az egykori malom előtt

Ezúttal a csabai élet heteköznapjaiból egy olyan megtörtént esetet idézünk fel, amely bár szerencsétlenség volt, de jól végződött. Az eset 83 éve, 1937 nyarának közepén történt.

A történet szereplője Machlik János, Kastély utca 17. szám alatti gazdálkodó, aki hárommázsányi búzáját vitte öröltetni a Rosenthal-malomba. Másnap délben már készen is volt az új búzából örölt liszt. Machlik kétlovas kocsijával ment érte, hogy hazavigye. Kocsija, amelyen az öt zsákon kívül takarmány is volt, a városháza felőli oldalon haladt a Kastély utca irányába. Amikor elhagyta az egy évvel azelőtt épült, akkori Apponyi utcai, beton alapú, csőkorlátos hidat, nem sokkal az ott

álló trafik után, Machlik észrevette, hogy a kabátja, melyet az egyik zsákra helyezett valamilyen módon eltűnt. Megállította a lovakat, leszállt a kocsiról és visszaindult, hogy a ruháját megtalálja.

Visszament egészen a kultúrpalotáig (most Munkácsy Mihály Múzeum), de a keresés nem járt sikerrel. Machlik eredménytelenül tért vissza a kocsához. Felült és kissé elkeseredett hangon kezdte biztatni a lovakat az indulásra. Talán ez volt az oka, hogy a két állat fordítva értette a püsszegést és a „gyí”-t, és megindult, de hátrafelé. Egyenesen az Élővíz-csatornába. Talán egy méter lehetett az álló kocs és a part között, Machlik János meglepetésében nem tudott mit csinálni. Másod-

percek múlva a két hátsó kerék a levegőbe került, a kocs meggingott a gazdának éppen csak annyi ideje volt, hogy leugorjon. Ha ez nem sikerült volna, Machlik a teljesen felfordult szekér alá kerülhetett volna, s ez esetben a szerencsétlenség sokkal tragikusabb véget ér. Miután sikerült leugornia, Machlik tanácstalanul állt a parton. Szerencsére valaki értesítette a városházán lévő tűzoltókat, akik rövid idő alatt megkezdtek a mentést. A megfördött lovakat kifogták és felvitték a partra, a kocsit is kiemelték. Az öt zsák használhatatlan lisztet pedig a városháza udvaránál halaszták ki a vízből. A szerencsétlenség így aránylag jól végződött.

Gécs Béla


RENAULT
 Passion for life

Elektromobilitás Neked

Új CLIO, ZOE és CAPTUR



Hybrid



100%-ig elektromos



Plug-in Hybrid

Ismerd meg legújabb hibrid modelljeinket, várunk tesztvezetésre!

Új Renault ZOE R110 Z.E. 50 vegyes fogyasztás Wh/km: 169, l/100 km: 0; CO₂-kibocsátás g/km: 0. Új CLIO E-TECH Hybrid vegyes fogyasztás l/100 km: 4,3 – 5,1; CO₂-kibocsátás g/km: 96 – 114. Új CAPTUR E-TECH Plug-in Hybrid vegyes fogyasztás l/100 km: 1,5 – 1,7; CO₂-kibocsátás g/km: 32-37. Az üzemanyag-fogyasztásra és CO₂-kibocsátásra vonatkozó adatok meghatározása a Bizottság (EU) 2017/1151 rendeletében előírt WLTP vizsgálati eljárással történt. Bővebb információkért keresse fel a www.renault.hu/wltp oldalt. Az új személygépkocsi fajtájú üzemanyag-fogyasztási és CO₂-kibocsátási adatai megtalálhatóak az üzemanyag-gazdaságossági ismertetőben, amely ingyenesen hozzáférhető minden eladási helyen és a fogyasztóvédelmi hatóságnál. A gépjármű tényleges fogyasztása eltérhet ezen értékektől a vezetési stílus, a gépjármű terhelése, az időjárási viszonyok továbbá az útvonalválasztás függvényében. A gépjárművek elérhetősége, a műszaki adatok és megoldások, valamint a felszereltségek országoként eltérhetnek, és bármikor módosíthatók. A feltüntetett adatok tájékoztató jellegűek, és nem minősülnek ajánlattételnek. Részletek a Renault Márkakereskedéseknél! A képek illusztrációk.

A Renault ajánlásával 





renault.hu

Meszlényi - Autó

Békéscsaba, Almáskerti Ipari Park 2., Tel.: (66) 519-200

www.meszlényiauto.hu